DIARANSON 30 JULI 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw |  www.diario.aw | 2,00 FLORIN

ALERTA

ARINA ta distancia su mes for di esnan cu ta haci mal uzo di su nomber

Solange Tchong, PR di AZV:

Te ainda tin periodonan specifico unda tin escasez di docter y principalmente specialista



ORANJESTAD (AAN) Solange Tchong, Relacionista Publico di AZV, den entrevista cu DIARIO a señala cu durante e añanan cu AZV tin di existencia, semper nan ta purba di tin un bon relacion cu tur e organizacionnan, esta specialista, docter di cas, etc. El a indica cu no ta facil pa haya specialistanan, kiermen, cu den specialistanan tin area unda bo por haya den temporada di vakantie, principalmente Juli cu Augustus, cu por tin un poco presion riba nan schedule, pasobra enberdad si nan traha nan vakantie planning, e pashent por haya su mes cu cancelacion pasobra e ora ey no tur ora nan ta haya reemplazo facilmente.

Emergencia medico den avion durante vuelo pa Aruba

Mucha chikito a bira malo den avion di AVIANCA y a fayece



Cuerpo Policial

Atraco Team a detene hoben pa atraco arma

ORANJESTAD(AAN): E asina yama Atraco Team di Cuerpo Policial recientemente a haci un detencion na un cas na Moko.

Na e cas e sospechoso J. W.B. naci na Aruba a wordo deteni. Ta trata di un hoben di apenas 20 aña.

El wordo deteni relaciona cu un atraco cu a sosode den marduga di 22 di Juli den Jan Steenstraat na Sam Nicolas. Segun e vocero di KPA, e victima di e atraco ta un muher di bida.

Orguyoso di ta e unico den Caribe Hulandes:

Hospital na Aruba a wordo acredita pa ofrece estudio pa laborante di KNF



ORANJESTAD (AAN): Recientemente HOH-Academy di Horacio Oduber Hospital (HOH) a duna inicio na e opleiding di Klinische Neurofysiologie Laborant (KNF). Pa prome biaha, studiante Arubiano lo por sigui e formacion aki localmente pa bira laborant di KNF. E ta un trayecto cu un duracion di 3 aña cu ta worde ofreci den colaboracion cu LOI.

Den futuro lo bay brinda oportunidad na e studiantenan cu termina HAVO y VWO cu “exact pakket” pa continua cu e estudionan aki. Y lo ta un educacion reconoci mirando cu HOH lo traha conhuntamente cu LOI y asina e studiantenan por eherce nan examen di teoria y practica na Aruba mes y sigui brinda nan conocemento na Aruba mes na nos pashentnan.

Your idea *of safety* happens here

Think before you click.
Stay protected from phishing.







Ideas Happen Here™

®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under license.

Solange Tchong, PR di AZV:

Te ainda tin periodonan specifico unda tin escasez di docter y principalmente specialista

• Di Juli pa Augustus y October pa Januari



ORANJESTAD (AAN) Solange Tchong, Relacionista Publico di AZV, den entrevista cu DIARIO a señala cu durante e añanan cu AZV tin di existencia, semper nan ta purba di tin un bon relacion cu tur e organizacionnan, esta specialista, docter di cas, etc.

"Pues, tin un bon colaboracion den sentido cu, principalmente, e docternan di cas cu nan no tey, ora cu nan bay sea cu vakantie, of sigui un curso den exterior, hopi biaha nan ta avisa AZV".

Tchong a indica cu specialmente e specialistanan, no ta tur bo ta haya hopi facil. Kiermen, cu den specialistanan tin area unda bo por haya den temporada di vakantie, principalmente Juli cu Augustus, cu por tin un poco presion riba nan schedule, pasobra enberdad si nan traha nan vakantie planning, e pashent por haya su mes cu cancelacion pasobra e ora ey no tur ora nan ta haya reemplazo, facilmente.



"E palabracion cu AZV tin, eigenlijk, ta cu semper nos kier pa den e periodo cu nan ta ausente, sea si ta vakantie of pa sigui un curso den exterior, pa preferiblemente nan tin un reemplazo.

"Pero manera nos a papia den varios entrevista, nos a splica caba kico ta e reto no solamente den 2025, pero e siguiente añanan cu nos na Aruba ta confrontando escasez pa loke ta e profesionalnan medico. Anto e escasez ta den diferente area, no solamente den diferente specialismo, pero hasta den e parti di cuido di pashent. Pues, nos ta wak den e sector medico, lo ta e docternan pero tambe e asistentenan di docter, esnan cu ta cuida pashent, eynan por wak cu tin escasez y ta haya e reto di bay busca mas hende pa profesionaliza nan mes pa bay traha den e areanan ey", Solange Tchong a señala.

El a agrega cu esey ta e motibo pa cual no tur specialismo ta haya reemplazo. Por ehemplo, actualmente tin tardanza pa haya cita den e parti di Ginecologia pa motibo cu algun di e docternan, sea ta cu vakantie, of no a haya reemplazo facil, pues tin un presion eynan.

Tjong a señala cu, historicamente, desde cu AZV a wordo introduci na 2001, den e periodonan Juli-Augustus, cu ta e periodo di vakantie largo, pero tambe entre October y December pa Januari, ta periodonan unda generalmente, AZV tambe ta haya e señal di clientenan cu ta ripara tardanza, cu e docter no a haya reemplazo of ta hay'e te cu tal fecha.

"E ta algo conoci y tur instancia, hasta Hospital, ImSan, AZV, y bestuurnan y otro instancianan grandi, sigur ta purba di yuda lo maximo, dentro di e situacion ey den e periodonan menciona", PR di AZV, Solange Tchong a remarca.

Alerta pa publico

ARINA ta distancia su mes for di esnan cu ta haci mal uzo di su nomber

ORANJESTAD (AAN): Aruba Investment Agency (ARINA), un unidad di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI), ta distancia su mes completamente for di actividadnan fraudulento cu ta wordo realisa uzando su nomber y imagennan di lidernan politico manera e Prome Minister y e Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, pa convence publico pa inverti den stocks of otro producto financiero.

ARINA no ta ofrece trading ni crypto

Nos ta enfatisa cu ARINA no ta envolvi den ningun tipo di trading di stocks, crypto of otro instrumentonan financiero. ARINA nunca ta solicita hende pa inverti, no ta trata cu cryptocurrency y tampoco tin ningun relacion cu e yamadanan of videonan genera pa AI cu ta uza nos nomber pa defrauda hende.



ARINA ta e unidad oficial di promocion di inversion bou di DEZHI. Nos ta guia y yuda inversionistanan stranhero (y local) cu kier inverti na Aruba. Nos ta duna informacion tocante permiso di negoshi, tereno, oportunidadnan pa sectornan specifico y regulacion gubernamental.

Alerta pa publico

Nos ta pidi e comunidad pa keda alerta y no bira victima di *SPAM calls* of di engaño cu ta uzando e nomber di ARINA of figuranan gubernamental. Si bo ricibi un mensahe, video of yamada cu ta pidi bo pa inverti den stocks of crypto, por fabor reporta esaki na autoridadnan competente.

Contact nos pa informacion oficial

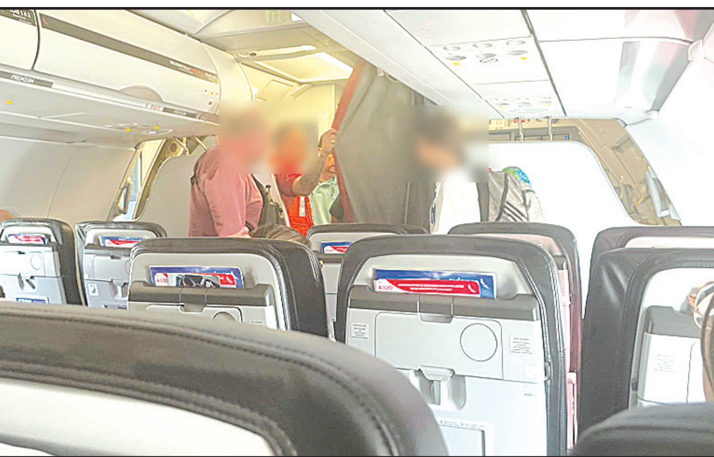
Pa informacion oficial tocante inversion na Aruba, por fabor bishita nos website http://www.investinaruba.com of manda un email na info@investinaruba.com.

Laga nos traha hunto pa proteha e integridad di e clima di inversion aki na Aruba.



Emergencia medico den avion durante vuelo pa Aruba

Mucha chikito a bira malo den avion di AVIANCA y a fayece









ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta, e buelo di Avianca procedente di Bogota, Colombia tabata iniciando su descenso pa asina aterisa na Aruba ora cu personal di tripulacion a haci un anuncio inespera puntrando urgentemente pa un dokter den e vuelo.

Mesora, esnan abordo a cuminsa wak yen movecion den avion y for di e parti patras di e avion un persona a cuminsa core bay na e parti dilanti cu un mucha chikito den brasa. Na mesun momento, un dokter a meld su mes, a pone su mes disponibel, a coloca e mucha homber riba vloer y a cuminsa dun'e prome auxilio.

Periodista di DIARIO cu tabata den e vuelo a relata e tension y e ansiedad cu e pasaheronan a cuminsa experimenta di por a mira con un emergencia medico a presenta cu un criatura di entre 8 pa 9 aña.

A dura mas o menos 30 minuut prome cu e avion por a aterisa y cu e dokter, cu ayudo di e tripulacion, a traha riba e mucha homber.

E capitan a haci su anuncio indicando cu tabatin un emergencia medico y pa tur hende coopera y sinta keto mientras cu e proceso di aterisahe por a tuma luga y bay over na atende prome cu e emergencia. Ya caba a bati alarma na aeropuerto pa asina activa e protocol den casonan asina.

Ora cu e avion a yega tera, na aeropuerto, ambulance a presenta y paramediconan a subi avion pa tuma over e mucha homber pa purba stabilis'e. A pon'e riba brandkart pa transport'e direccion hospital.

Pa esaki, polis a cera caminda pa e transporte por a bay mas lih'e. Mientrastanto, esnan den avion a keda den shock cu e incidente. Algo tambe tristo tabata di por a mira e tata y e ruman muhe di e mucha con afecta nan tabata cu loke a pasa.

Mester menciona cu esaki tabata un vuelo basta yen y a dura rond di un ora pa asina tur e pasaheronan por a baha for di avion.

DIARIO por a combersa cu e dokter cu a duna CPR na e mucha y aunke e no por a duna hopi detaye si el a indica cu e condicion di e criatura tabata basta critico. Banda di esaki, un otro pasahero cu tabata sinta cerca di e famia a comenta cu el a haya sa cu e mucha a bira malo na Argentina, unda e famia tabata cu vacacion. Parce cu e mucha lo a haya 'food poisoning'. Na Bogotá, e mucha tabata saca. Ya den avion, el a bira mas malo y a sigui saca di mas te ora cu el a cay flauw.

Den oranan di atardi DIARIO a haya confirmacion cu e mucha homber local, di cual su identidad no ta conoci ainda, a fayece na Hospital aparentemente pa problema cu curason.

DIARIO kier a expresa palabranan di sincero y profundo condolencia na e famia y conocirnan. Hopi forsa na e momentonan dificil aki.

E profesional medico cu a stima San Nicolas

Conocido Docter Cyrill E. Zaandam a fayece na Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna dia 25 di Juli, pues hopi recien a drenta e noticia tristo, cu e conocido Docter di cas, Dr. Cyrill E. Zaandam a fayece na Hulanda despues di enfermedad di cancer di prostaat.

Dr. Zaandam tabata un conocido dokter cu henter su trayectoria como medico a traha na San Nicolas. Ya cu su 25 aña el a gradua como dokter di cas na Universiteit Utrecht y mesora a opta pa bin traha na su isla, hunto cu su casa dr. Mathilda Zaandam-Verhees (q.e.p.d.) na aña 1965.

Dr. Zaandam tabata conoci como un dokter di pueblo cu semper a traha bisti cu paña comun y no bisti cu e camisa special blanco di dokter.

Su 'medische praktijk' na San Nicolas a bira hopi conoci te cu na aña 1988 el a funda "Medische Praktijk C.E. Zaandam N.V.", cu na e momento ey ya tabata trata como 5.000 pa 6.000 pash-



ent.

Na aña 1970, Dr. Zaandam a funda 'Famia Planea Aruba', cual instituto ta cumpliendo 55 aña dedicando na Salud Sexual Integral y Reproductivo via di Educacion. Como medico, Dr. Zaandam a asisti na mas cu 3.000 parto na Aruba. Hopi Arubiano conoci a nace pa medio di su asistencia medico.

Riba empeño y iniciativa fuerte di Dr. Zaandam, na aña 1981 San Nicolas a haya su Centro Medico San Nicolas, cual awendia a cristalisa den Instituto Medico San Nicolas (ImSan).

Dr. Zaandam a forma parti di directiva di Fundacion Coopercacion Desaroyo San Nicolas funda na aña 1989, hunto cu personanan conosi den comunidad di Aruba.

Na aña 2005, despues di a traha 40 aña como medico na Aruba, dr. Cyrill Zaandam a baha cu pensioen y a bai establece na Hulanda, caminda su dos yiunan ta biba.

Diasabra awo dia 2 di Augustus 2025 na Loenen-Utrecht lo tuma lugar e acto di entierro di Dr. Cyrill Zaandam, kende a stima su isla, specialmente San Nicolas, masha hopi mes.

Na famianan di Dr. Zaandam, famia Mansur y DIARIO ta manda su mas profundo palabra di condolencia. Que en paz descanse.

E relato aki den colaboracion cu Frank E. Zaandam.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 300.000,-





sorteo ta awe nochi 7:45 pm

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Enseñansa y historia ta dos posibel victima di un peliger creciente

Inteligencia Artificial ta habri porta pa Inteligencia Falsifica!

• Ta saca elementonan historico for di nan contexto pa crea thesis falso

• Realidad ta wordo ahusta na un proposito fiho sin base corecto

ORANJESTAD (AAN) Kico a pasa 30 di Augustus 1090, 5'or atardi na Aruba? Un pregunta ridiculo cu nos ta lanza simplemente pa por presenta un desaroyo dudoso, a base di Inteligencia Artificial, cu ta e nomber cu a wordo duna na e sabiduria cu un computer ta produci.

Den Inteligencia Artificial, ciencia ta entrega na hende entre otro, informacion di por ehempel loke historia ta entrega y contesta riba preguntanan specifico cu un persona tin.

Si kier establece cuanto tempo ta tuma pa alcansa San Nicolas for di Noord, mester di informacion di e vehiculo of e barco cu ta uza por ehempel. Pues mester di detayes pa yega na e contesta corecto y pa conoce detayes mester sa di kico ta papia.

Comunicacion a entrega na mundo e posibilidad pa ricibi informacion cu den pasado no tabata posibel pa hende entrega na otro.

Realidad ta cu avance di ciencia a aumenta e conocemento di hende ariba tur tereno y splicacion por wordo duna di por ehempel situacionnan di pasado cu a conoce cambio.

Inteligencia Artificial ta haci posibel pa hende uni tur tipo di conocemento den aparatonan cu ta produci un contesta ariba e pregunta cu hende haci, den un tempo record. Pero e contesta ta solamente basa ariba e pregunta cu hende a haci riba cierto punto. No por yega sin mas na conclusionnan pasobra bo a ricibi un contesta ariba un pregunta sin busca resto di informacion pa e materia cu kier pone na discusion.

Pa por indaga propiamente den un asunto mester di experto cu sabi di kico nan ta papia pa asina por pone e contesta cu un computer ta duna den su contexto real.

Nos ta bolbe na e distancia entre Noord y San Nicolas, cu por wordo cubri na diferente forma dependiente di entre otro e tempo den cual a cubri e trayecto.

Falta di informacion ta haci cu ningun sistema computeriza por duna informacion corecto y concreto y pa e motibo aki no por wordo uza como informacion cientifico.

Lamentablemente mas y mas ta topa cu situacionnan den cual kier aplica e facilidad di inteligencia artificial, sin e capacidad pa entrega e sistema cu mester duna e informacion, tur e detayenan cu e mester pa por yega na e conclusion total.

Na forma acelera mester tuma nota di ponencianan cu ta wordo lanza y ta wordo uza pa discusionnan importante, cu ta bandona realidad y no ta corecto pasobra no ta bolbe na aspectonan relevante den un situacion cu mester wordo bon investiga.

Si ta solamente den discusionnan den cual hende kier mustra otro con sabi nan ta, e peliger pa informacion falso cambia berdad di un situacion of ponencia, ta existi, lo no tin tanto problema.

Pero ora ponencianan determinante pa e impresionnan cu ta wordo crea hasta di convivencia di un comunidad, ta basa riba un pensamento sin e raiz di berdad y conocemento di e materia, situacionnan serio ta wordo crea a base di informacion falso cu resultado serio.

Cu preocupacion por nota cu historia general, mundial, riba tur tereno ta wordo falsifica pa motibo cu ta atende cu situacionnan cu ta wordo saca for di nan contexto completamente pa e simpel motibo cu e exponente di e materia presenta, no sa realmente di kico e ta papia y solamente kier alcansa su proposito personal of di su grupo directo.



E peliger ta cuminsa na edad hoben y asina tambe for di e momento cu un mucha, ta haya tarea pa produci relatonan ariba cierto temanan pafor di portanan di school, caminda tin seguridad cu maestronan conoce e materia educacional cu nan ta entrega. Pues ora expertonan riba nan tereno ta atende na forma profesional cu e entrega di informacion, no tin peligro.

Pero mas y mas ta topa cu hende cu pa motibo cu nan ta forma parti di cierto grupo di interes of filosofico, sin conocemento di materia y capacidad pa investiga loke nan ta atende cune, lanza thesis cu adulto y mucha ta considera berdad.

Simplemente ta subi computer, ta busca informacion isola di e momento y lugar cu kier ilustra, y ta deshaci di tur informacion basico cu expertonan riba nan tereno a base di estudio profundo, conoce.

Ta troce historia real y di e forma aki ta deshaci di e mentalidad, e base veridico y total, di por ehempel un comunidad y su balornan y normanan.

Un thesis falso ta wordo entrega door di Inteligencia Artificial cu ta bira asina Inteligencia Falsifica cu ladronicia di informacion saca for di contexto pa asina na demasiado momento, hustifica mentira cu ta wordo lanza.

Gruponan di interes ta falsifica y adapta realidad na nan proposito cu un base incorecto cu mester duna nan e imagen di sabio, cu nan no ta!

Un peliger creciente a presenta su mes pa medio di abuso di comunicacion door di personanan cu no tin autoridad pa atende cu temanan, cu ta exigi base profesional pa por sirbi interes general!

AANKONDIGING



Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 28ste juli 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, zijn **ERFGENAMEN VAN WIJLEN MARIO CARMELO BOEKHOUDT,** zonder woon- en/of verblijfplaats in Aruba,

OPGEROEPEN **voor de schriftelijke behandeling** op ***woensdag, negenentwintig (29) oktober 2025 des voormiddag om 08:30 uur*** teneinde op het door **MAGOLA PEREA TORRES,** wonende in Aruba, ingediend verzoek, **AUA202501699AR,** te worden gehoord.

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.

Atraco Team di Cuerpo Policial a detene hoben pa atraco arma

ORANJESTAD(AAN): E asina yama Atraco Team di Cuerpo Policial recientemente a haci un detencion na un cas na Moko.
Na e cas e sospechoso J. W.B. naci na Aruba a wordo deteni.
Ta trata di un hoben di apenas 20 aña.
El wordo deteni relaciona cu un atraco cu a sosode den marduga di 22 di Juli den Jan Steenstraat na Sam Nicolas.
Segun e vocero di KPA, e victima di e atraco ta un muher di bida.
E informacion cu polis a haya for di dje ta cu na dado momento dos homber tabata sinta en auto y uno a baha bay cerca e muher di bida den su camber.
E persona aki a pone un cuchio na garganta di e muher y a logra coi placa for di e muher y a bay cune.
E muher a declara cu e sospechoso a bay cu 375 florin cu e tabata tin den e lugar unda cu e ta warda e placa cu e ta cobra su clientenan pa su servicionan.
E sospechoso ainda cu e muher bao di menasa, a pidie pa e bay pafo cune y na e momento ey e sospechoso a drenta e auto cu tabata pafo di e camber ta warda riba dje y huy for di e lugar.
Polis a wordo informa y e Atraco Team a wordo activa.
Despues cu e victima a entrega su denuncia na polis, e investigacion a cuminsa mesora.
Esey a conduci na detencion di e sospechoso algun dia despues di e atraco.
Polis a indica cu no ta descarta cu mas detencion lo cay den e caso aki.
Cu e accion di e Atraco Team Cuerpo Policial ta manda un mensahe bon cla pa tur esnan cu tin pensa di comete cualkier delito, cu bo no ta scapa.
KPA ta pidi tambe cualkier persona cu por tin mas informacion di e caso aki of cualkier otro crimen, pa yama tip line di polis cu ta 11141.
Tur cos ta keda anonimo.



Job Opportunity



Housekeeping Floor Supervisor

Education:
- *Must have minimum a MAVO Diploma or equivalent*

Qualifications:
- *Must have at least three (3) years' experience as a Room Attendant.*
- *Possess Leadership Skills*
- *Multilingual (English, Spanish).*
- *Service minded*
- *Friendly personality*

General Engineer

Education:
- *Must have minimum a LTS Diploma or equivalent*
- *Has knowledge in electrical, mechanical and AC skills*

Qualifications:
- *Must have a minimum 2 years of hotel Engineering*
- *Multilingual (English, Spanish).*
- *Service minded*
- *Friendly personality*

Maintenance Technician (AC)

Education:
- *Must have minimum a MTS Diploma or equivalent*

Qualifications:
- *Must be able to work with a minimum amount of Supervision in a professional and safe manner*
- *A minimum of (5) years' experience or equivalent in a hotel work*
- *Electric and mechanical experience and skills in; chillers, boilers etc.*
- *Multilingual (English, Spanish)*
- *Service Minded*
- *Friendly personality*
- *Able to work flexible hours*

We offer Competitive Wages, Savings, Dental & Vision Plan and a Stable Work Environment

If you are interested, please send your application along with your résumé and a valid picture ID at mmaduro@costalinda-aruba.com
or pick up an application at Costa Linda Security booth at the employee entrance.
No later than August 6, 2025.

Despues di dos siman atrobe August a busca premio



ORANJESTAD (AAN): Despues di exactamente 2 siman desde cu el a gana premio di Catochi, un biaha mas August a presenta na oficina di Lotto pa reclama premio cu el a gana e biaha aki cu Zodiac.

Mesora e funcionaria di Lotto a revisa e ticket pa check si el a pone su firma parti patras, hunto cu cuenta di banco. Ora di scan e barcode di e ticket, e computer mesora a confirma cu August a gana 13.750 Florin cu e sorteo di Zodiac.

Asina a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. August a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Lucky Numbers Wilhelminastraat.

HOH T'EY PABO!
Pa mehora e accesibilidad nos a implementa un sistema nobo di telefon:
CAS DI DOKTER EAGLE
281 4001
CAS DI DOKTER PIEDRA PLAT
281 4002
YAMA NOS
DIALUNA PA DIABIERNA
8:00 AM -11.00 AM
1:00 PM - 4.00 PM
Horacio Oduber HOSPITAL | NOS SEMPER T'EY!

landsloterij.org
25 09
NO TA TUR BIAHA
HENDE SU SUERTE
TA MES UN COS...
E BIAHA AKI E POR HARI CUBO
7 DI AUGUSTUS 2025
LANDSLOTERIJ AT'ABO SA!
GANA AWG 500.000
2 AWG 100.000 3 AWG 50.000
Prijs pa briechi
Henter AWG 80,-
Pida AWG 8,-

E caya dilanti Mon Plaisir College MAVO lo ta cera por lo pronto



ORANJESTAD (AAN): Un boletin di DOW, ta indica cu entrante Diamars 29 di Juli 2025, a cera parti di e caminda di Shakespearestraat na e parti net dilanti Mon Plaisir College MAVO bay pabao.

Esaki ta un pida di 70 meter di e caminda cu ta pasa mey-mey di Colegio Arubano Ciclo Avanza, y Colegio Arubano Ciclo Basico (ex-Emmaschool). E ta wordo cera, relaciona cu trabaonan di mantenimento di scol.

No sa pa cuanto tempo e trabao di renobacion lo keda cla, pues pa awo DOW no tin informacion ta pa cuanto tempo e pida caya aki di Shakespearestraat lo keda cera. Ta spera cu automobilistanan tuma nota di esaki, y sigui tur instruccion riba borchinan. Corda cu e caya ta cera pa tempo indefini.

Ministro Wyatt-Ras a reuni cu Asociacion di Fysioterapeut



ORANJESTAD (AAN): Recientemente, Minister di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, drs. Melvin Wyatt-Ras a reuni cu representantenan di Arubaanse Vereniging van Fysiotherapeuten pa fortifica colaboracion riba normanan di calidad, accesibilidad y reconociemento di servicio di fisioterapia na Aruba.

Representantenan di AVF presente tabata Conny van Niel, Nicole Booi y Maryse Ponson.

Minister Wyatt-Ras a enfatisa e rol importante cu fisioterapia tin den e strategia di salubridad publico di Aruba, particularmente den cuido di adulto mayor, rehabilitacion, dolor cronico y prevencion di dolornan fisico.

Gobierno ta gradici Arubaanse Vereniging van Fysiotherapeuten pa nan compromiso pa sigui traha pa un sistema di cuido accesibel y di calidad pa tur hende na nos isla.



SETAR
ROAMING
Summer



Ricibi **Double Data**

Cu compra di cualkier pakete di **Roaming** di **1GB** di **7 dia**.

* Double Data ta valido pa 1 dia y solamente pa e paketenan di International *(Canada, Colombia, Costa Rica, Germany, Ireland, Italy, Mexico, New Zealand, The Netherlands, Austria, Peru, Turkey, USA-Continental and The United Kingdom)*, Dutch Kingdom (*Bonaire, Curacao, The Netherlands, Saba, St. Eustatius and St. Maarten*) y Data Roaming bundle (*Austria, Bonaire, Canada, Colombia, Costa Rica, Curacao, Germany, Ireland, Italy, Mexico, New Zealand, The Netherlands, Peru, Saba Spain, St. Eustatius, St. Maarten, Turkey, USA-continental, and The United Kingdom*) di 1GB di 7 dia.



SETAR
setar.aw I Teleshops

Ronella Croes splicando cu ATA ta den contact cu Ministro di Turismo

Ta dialogando riba institucion di Organo nobo 'Aruba Hospitality & Quality Authority'



ORANJESTAD (AAN) CEO di ATA, Ronella Croes, den entrevista cu DIARIO a menciona cu ROPV ta un maneho di Pais Aruba, como parti di e ley di Desaroyo Teritorial (ROPV), y tanto ATA como hopi otro partido, a forma parti di comisionnan unda cu a aconseha gobierno riba e tema di zonificacion.

"Zonificacion kiermen den cual zona bo kier tin mas di esaki, unda bo kier tin menos. Kico ta e maneho e ora ey", Ronella Croes a expresa.

Directora di ATA a sigui bisa cu e decision cu a wordo tuma algun aña pasa caba, ya ta inclui cu cierto zonanan, por ehemplo Noord, tin varios area cu eigenlijk, ATA no kier mira expansion di nan, y e ta inclui caba den e ley. "Manera mi a bisa, tin otro zonanan cu si nos kier, anto nos tin'e limita, por ehemplo centro di Oranjestad, un maximo di cien camber adicional, no mas", Ronella Croes a indica. El a subraya cu nan por ta acomodacionnan "short term vacation rentals" y mescos pa San Nicolas. "Pues awo-raki cu ta bay papia atrobe di e Ley aki, y ta bay papia di enseñanzanan, lo bay wak atrobe si mester bin cu mas limitacion. Pero limitacion ta un cos, pa bo por asegura cu e por wordo ehecuta debidamente, bo mester control. Anto e business cu nos ta traha riba dje ta inclui tambe, netamente, un plan di maneho unda bo tin mas controlador pa e sector di Horeca. Sector di Horeca kiermen cu bo ta inclui tur bo acomodacionnan, no solamente 'short term vacation rentals' pero tambe hotelnan, restaurant, tur esnan cu ta ofrece algo F&B", Ronella Croes a señala.

E ta kere cu e business plan aki ta importante; e ta basicamente institucion di un organo nobo cu ta yama "Aruba Hospitality & Quality Authority", y p'esey tambe ATA ta den dialogo cu e minister actual di turismo, entre otro. Asina Ronella Croes a bisa, finalmente.





Presidente di FTA, Hose Figaroa:

Tin hotel y restaurantnan cu ta ofreciendo miho salarionan pa no perde trahado!

***Hotelnan y negoshinan cu ta habriendo ta purbando di atrae trahado**





ORANJESTAD (AAN) – Hose Figaroa, Presidente di e Federacion di Trahadornan di Aruba, F.T.A, den entrevista cu DIARIO a bisa cu e sindicato tambe ta na haltura di e retonan cu tin aworaki, riba e mercado laboral y e no ta aconseha aworaki pa move den direccion di importa trahado.

El a bisa cu pa loke ta salarionan, nan experiencia ta un tiki diferente, door cu tin scarcedad di trahado den cierto sector, e salarionan cu ta wordo ofreci ta miho, y hasta un poco halto, door cu tur hende ta purbando di atrae trahado.

"Nos experiencia pa cu negociacionnan, sigur pa loke ta trata sector di Horeca y restaurant, e tendencia ta cu doñonan di trabao kier duna mas pa no perde trahado. Tin hotelnan ta dunando aumentonan substancial pa e proximo tres pa cuater añanan, pa purba di mantene nan trahadornan y nan a hopi habri pa negocia den e direccion ey, como cu na e momentonan aki ta importante pa mantene hendenan cu experiencia", Hose Figaroa a señala.

El a agrega cu tin competencia eyfo, awo cu tin hotelnan y negoshinan nobo, cu ta habriendo y cu ta purba di atrae trahado.

"Pues, e ta saliendo na fabor di e clase trahado na e momento aki y e tendencia ta subiendo pa mantene nan mes na un nivel mas halto cu e salario minimo. Esey ta e parti positivo pero na mes momento mester ta cauteloso tambe. E ta importante con gobierno ta bay maneha loke ta scarcedad, pasobra na momento cu bo laga mucho trahado drenta, automaticamente esey ta bay tin un efecto trece e salarionan bay bek abao, ora cu no tin scarcedad di mas. Si laga hende di mas drenta, hasta ta bay tin competencia e ora ey, si bo tin trahado di mas", Hose Figaroa, presidente di Sindicato FTA a subraya.

Figaroa a reitera cu ta hopi importante pa na e momento aki traha na fabor di e clase trahado y pa no bay haci movecionnan pa importa trahado di mas locual ta bay haci cu e salarionan ta bin bek abao.

Dealernan di auto na Rep. Dominicana a rechaza impuesto nobo di Gobierno





SANTO DOMINGO: E asociacion di Dealernan di Auto (Anadive) na Republica Dominicana, a duna un declaracion unda nan ta rechaza e idea cu e sub-director general di Instituto Nacional de Transito y Transporte Terrestre (Intrant), esta Domingo Canela, cu kier bin cu un impuesto special nobo di 5% riba importacion di auto.

"Sin cu nos kier trece polemica dilanti, Anadive ta considera cu ideanan similar ya caba a ser duna varios biaha den pasado, pero esaki no ta basa riba conocemento completo di e mercado local of di estudionan tecnico riba cual por basa tumamento di decision," e Dealernan a splica.

E idea di Gobierno ta pa uza e placa aki pa un fondo cu ta bay financia trabao di caretera rond di e pais, y a bin debi cu e cantidad di autonan cu ta circulando riba caya na e pais a acelera bastante, y esaki ta ocasiona un presion enorme riba e infrastructura existente.

Pero e Dealernan di Auto a splica cu na comienzo di 2025, e cantidad di auto/vehiculo na Republica Dominicana ta di 6.194.052 unidad, unda 384.916 ta auto/vehiculonan nobo, cu ta coresponde na 6.6% mas cu na 2023.

Aki nan a bisa cu 57.0% ta di motorcycle, 18.07% ta auto, 11.9% ta di SUV of 4x4, y 12.4% ta vehiculonan di carga, Bus, Minibus, etc.

Nan kiermeen cu si e bo kita e 3.530.610 motorcycle di e cantidad, lo resta 2.623.442 auto/vehiculo so di tur categoria den un poblacion di 10.8 miyon habitante cu un economia den pleno crecemento, dunando como resultado di tin 1 unidad pa cada 55 habitante.

Dealernan a bisa cu e entrada di casi 130.000 vehiculo pa aña, 620.000 auto ta 20 aña of mas bieu, representando e 55% di un total di 1.121.695 unidad, y 122.045 SUV cu mas di 20 aña, e 18% di e total calcula na 678.031 cu ta registra pa core riba caya segun Impuesto Dominicano, y ta duna resultado cu mas di 700 mil vehiculo ta basta obsoleto y cu mester wordo substitui.

Nan ta corda cu Dealernan di Auto ta representa un sosten grandi na caha di Gobierno, cu pago anual di 15.5% di e total di cobranza na Impuesto.

Cu esaki, nan ta mustra cu introduccion di 5% mas di impuesto lo bay trece disgusto cerca consumidornan, y esey lo afecta entrada di Gobierno, e ambiente comercial, y consumidornan.

PPA ta aplaudi e iniciativa di "Hala di Shoco Award"

"Ta pidi pa Parlamento mes bira un ehempel

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di PPA ta aplaudi y duna sosten total pa e iniciativa di reconocemento "Hala di Shoco" lansa recientemente pa e Presidente di Parlamento. E premiacion innovador ta habri e posibilidad pa e scol- y organisacionnan nomina hoben entre 15 pa 24 aña, cu ta sobresali den comunidad door di nan logronan, dedicacion y liderasgo y cu por sirbi como ehempel pa su generacion.



Casi 40 aña di Status Aparte

E iniciativa di reconocemento "Hala di Shoco" ta bin den un momento significativo: casi 40 aña despues di Status Aparte, un momento unico den nos historia nacional, cu a duna Aruba su autonomia politico. Esaki sigur ta un momento oportuno pa reflexiona, no solamente riba e logronan, pero tambe riba e deficiencianan di nos institucionnan, specialmente Parlamento. Ta ora pa evalua si nos sistema democratico ta cumpli cu e meta original: un parlamento cu ta sirbi pueblo cu integridad, transparencia y responsabilidad.

Un comunidad cu hopi talento hoben

No tin duda cu den nos comunidad tin hopi talento, hopi inspiracion y hopi motibo pa duna reconocemento na nos hobennan. Parlamento como e organo di mas halto na Aruba sigur mester por tuma e paso importante aki, pa stimula participacion civico, desaroyo personal y di liderazgo pa futuro. PPA sinceramente ta reconoce cu e tipo di plataforma aki por brinda un bos y visibilidad na e heroenan hoben di comunidad, cu biaha ta keda den sombra.

Parlamento mester duna ehempel

Ta un contradiccion enorme cu e institucion di mas halto na Aruba, cu ta premia nos "rol modelnan", no ta actua consistentemente como un rol model mes. Den un sistema democratico y constitucional manera nos, ta esencial pa Parlamento mes cumpli cu su rol segun e *Staatsregeling* y *Reglement van Orde*. Cu esaki den mente, PPA ta pone enfasis riba productividad di e personal di Parlamento, cu tambe mester por tin un mecanismo di evaluacon, pa garantisa cu recurso humano y financiero ta uza efectivamente.

Awendia nos ta mira cu ministernan ta tuma e decisionnan sin Landsbesluit, tin falta di transparencia den proceso parlamentario y un falta casi structural di control y evaluacion interno di parti di e miembronan di Parlamento di coalicion.

Y pa completa, ta preocupante cu no ta existi ni sikiera un mecanismo continuo pa evalua, si Parlamento mes ta cumpli cu e rolnan constitucional y normativo cu e pueblo a confia na nos.

Comision Excepcional pa Autocontrol y Transparencia

PPA ta propone pa crea un Comision Excepcional den seno di Parlamento, cu un representante for di cada fraccion, pa vigila y evalua e funcionamento di Parlamento mes. E comision aki por monitoria si e proceso legislativo ta sigui e reglanan, si realmente ta eherce e rolnan di control y si e parlamentarionan y e fraccionnan ta sirbi pueblo na un manera responsabel, husto, transparente y proactivo. Esaki lo ta un gran paso pa eleva integridad y funcionamento democratico.

Pregunta crucial pa futuro di nos democracia

Mirando padilanti, PPA tin varios pregunta urgente cu mester haya contesta:

Dicon no tin un evaluacion di e funcionamento real di Parlamento y su miembronan?

Unda e mecanismo pa exigi responsabilidad a keda?

Con por fortalece e capacidad tecnico y etico di nos parlamentarionan?

Con por midi eficiencia di personal y Miembro di Parlamento? Ta realmente cumpli cu loke ta spera di nan?

Sin evaluacion real y sin compromiso pa mehoracion continuo, Parlamento no lo logra gana e confiansa bek di su pueblo, specialmente di su hobennan. Nos autonomia y nos democracia ta poni na prueba!

Si Parlamento kier ta stimula nos hubentud pa bira lider positivo, nos como adulto y representante tambe mester duna e mesun ehempel. Tin hopi espacio pa henter e organo Parlamentario mehora y e momento ta awor cu e premio di 'Hala di Shoco'.

PPA ta pidi pa nos no limita nos rol na premiacion simbolico so, sino pa nos compromete cu un Parlamento cu ta eleva su nivel y ta pone un standaard real pa liderasgo riba e isla.

Debi na fayo den sistema di computer di Corte di Husticia

Caso Mike de Meza contra Ministerio Publico posponi



ORANJESTAD (AAN): E tratamento di e apelacion di Parlamentario ir. Mike de Meza contra e sentencia di Corte di Husticia di dia 17 Juli 2025, a keda posponi. Esaki, debi na fayo den e sistema di computer di Corte di Husticia.

Fayo den sistema di corte di husticia: Por a comprende cu tin un fayo den e sistema di computer di Corte Comun di Husticia di Curacao, Aruba, Bonaire y Sint Maarten.

For di siman pasa ta confrontando e problema aki caminda hendenan cu ta presenta na Corte pa entrega of busca documento, no por wordo atendi pasobra e sistema di computer tin un fayo.

Pospone caso De Meza: Personal di Corte di Husticia di Aruba a informa abogado mr. D.Croes y hurista Duijneveld di e situacion reinante y tabata spera cu Dialuna lo a logra drecha e fayo. Lamentablemente no a logra y Diamars, Corte di Husticia di Aruba a notifica mr. D.Croes y Duijneveld cu tratamento di e caso via video conference pa 2'or di merdia a keda posponi door cu no tin comunicacion via computer pa por realiza esaki. Tanten cu no drecha e fayo cu ta reinando den e sistema di computer, ta bira dificil pa dicidi un fecha pa tratamento di e caso.

E fayo den e sistema di computer tambe ta trece cun'e cu procedimentonan cu mester haci via computer, ta tranca. Ta di spera cu mas liher posibel e problema aki keda soluciona.

Banco Central di Aruba ta sigui vigila di cerca e desaroyonan politico y economico internacional



ORANJESTAD (AAN): Mescos cu den añanan anterior, *e Financial Sector Supervision Report* ta ofrece un bista detaya riba e implementacion di e ordenansanan nacional di supervision (incluyendo e legislacion pa loke ta trata e prevencion y combatimento di labamento di placa, financiamento di terorismo y proliferacion) asigna na Banco Central di Aruba (BCA). Tambe, e rapport ta duna un bista general di e cambionan riba e tereno di regulacion y supervision. Alabes ta describi e desaroyonan principal den e sector financiero di Aruba.

Den 2024, e sectornan supervisa a keda solido cu rendimento positivo. Ta considera e buffernan di e sector financiero, bou supervision di BCA, di ta suficientemente halto pa por risisti shocknan economico, manera cu e pandemia di COVID-19 a demostra. Sinembargo, shocknan economico cu un duracion prolonga lo por tin mas desafio pa absorba. Al respecto di esaki, ta importante pa nota cu e panorama economico global a empeora pa motibo di tension global relaciona cu cambio den politica di tarifanan y otro eventonan geopolitico, incluyendo pero no limita na e guera andante entre Rusia y Ucrania y e situacion tenso den Medio Oriente, cu lo por tin impacto riba e economia global den terminonan di prijs mas halto (di energia). Den e contexto aki, BCA ta sigui vigila di cerca e desaroyonan politico y economico internacional y ta evalua continuamente e riesgonan grandi cu por tin un efecto negativo pa economia di Aruba y pa su sector financiero.

Pronostico economico: Aunke e pronostico economico pa Aruba ta faborabel, principalmente door di desaroyonan vibrante den e sector di turismo, e riesgonan cu por tin un efecto negativo riba economia di Aruba y su sector financiero a aumenta considerablemente pa motibo di e tensionnan geopolitico menciona anteriormente y nan posibel impacto riba e economia global. E buffernan financiero amplio teni door di e banconan y otro institucionnan bou supervision a demostra di ta sumamente instrumental den mantene un sector financiero solido.

Sinembargo, no mester subestima stabilidad financiero, tambe den e contexto di un posibel caida economico global y e riesgonan emergente manera crimen cibernetico, cambio di clima y avansenan rapido den tecnologia digital, particularmente inteligencia artificial. Aunke e ultimo ta brinda oportunidadnan significativo, nos mester considera tambe e riesgonan potencial cu e ta trece y maneha esakinan cuidadosamente.

Resiliencia di e sector financiero: E sector financiero di Aruba a demostra di ta sumamente resiliente, evidente tambe den e capital fuerte y buffernan di likides yudando pa absorba shocknan severo economico.

Sinembargo, basa riba e lesnan cu nos a siña for di turbulencia recien den e mercado bancario di Merca y Suisa, BCA a sigui fortifica e marco di solvencia pa e sectornan bancario, companianan di seguro di bida y fondonan di pensioen door di (gradualmente) aumenta e tasa minimo di solvencia pa e institucionnan aki.

Amplia y reforsa e marco legislativo: Den 2024, BCA a logra progreso significativo den e diseño di e areglo di garantia riba depositonan, cual tin como meta mantene e confiansa den e sector bancario, contribuyendo asina na stabilidad financiero.

Tambe BCA a presenta un proposicion legislativo na e Minister anterior di Asuntonan Economico pa introduci e derecho legal pa por tin un cuenta bancario basico bou di cierto condicionnan. E meta di e proposicion aki ta promove inclusion financiero pa e consumidor y reduci e asina yama “wholesale de-risking” di gruponan di cliente.

Ademas e Ordenansa Nacional di Credito na Consumidor (e “State Ordinance on Consumer Credit” of “SOCC”) a introduci reglanan pa asina proteha miho e consumidor cu ta cera un contracto di prestamo cu un banco of un otro proveedor di credito door di, entre otro, determina e tasa di interes maximo riba prestamo na consumidor.

Esaki lo preveni debe excesivo y establece reglanan cu ta fomenta transparencia den e area di tarifa y otro gastonan involvi den e prestamo. Adicionalmente, SOCC ta inclui reglanan di conducta pa mercado cu ta alinea na e normanan internacional den e ordenansanan nacional di supervision cu ta regula e banconan y companianan di seguro.

Fortificando supervision di seguridad cibernetico: Institucionnan financiero ta enfrenta riesgo creciente den seguridad cibernetico cu ta menasa e integridad di e sector financiero. Manera cu innovacion den sistema digital ta sigui crece, asina tambe e menasa di e asina yama “ransomware” y “phishing” ta aumenta, cu lo por interumpi operacion, causa retraso den pago y compromete datonan sensitivo.

E atakenan aki por reduci e confiansa di cliente y trece riesgonan sistematico debi na e conexion liga na rednan financiero, locual ta haci fortificacion di defensa contra atake cibernetico esencial. Den e cuadro aki, BCA ta actualisando su documentonan di guia riba riesgo tecnologico y resiliencia operacional pa promove sistemanan (digital) sigur y confiabel den e sector financiero.

Follow-up riba CFATF: Tambe aki tin un follow-up ariba e Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) Mutual Evalution Report (MER) di Aruba .

Despues di e resultado positivo di e Evaluacion Mutuo di CFATF den 2022, cu a destaca, entre otro cos, e exito di Aruba den establece un ramo efectivo pa preveni y combati labamento di placa, financiamento di terorismo y proliferacion (AML/CFT/CPF) como tambe e efectividad di BCA su manera di supervisa basa riba e asina yama “risk-based approach”, a pone Aruba riba un proceso di follow-up regular.

Den e follow-up rapport di Aruba, cual a presenta den e di 59 reunion Plenario di CFATF na Jamaica na december 2024, ta ofrece un resumen di e progreso cu Aruba a haci den adresa e deficiencianan identifica den e MER di 2022 di Aruba. E di cinco Ronda di Evaluacion Mutuo di CFATF pa Aruba ta programa pa tuma lugar na 2029. Pa ta bon prepara pa esaki, mester ehecuta un evaluacion nobo di riesgonan nacional asocia cu AML/CFT/CPF (e asina yama “AML/CFT/CPF National Risk Assessment” of “NRA”) lo mas pronto posibel, pasobra esaki ta fundamental pa un evaluacion exitoso di CFATF.

E ehecucion di un NRA nobo lo por tuma entre 18 pa 24 luna y ta rekeri alocacion di recursonan significante door di tur entidad cu tin un contribucion importante den AML/CFT/PF, incluyendo pero no limita na BCA, FIU Aruba y Ministerio Publico. E Financial Sector Supervision Report 2024 ta disponibel for di riba e website di BCA www.cbaruba.org.

Pa conclui, BCA ta mantene firme su compromiso pa sigui fomenta un sector financiero solido, cu bon reputacion, inclusivo y un sector financiero resiliente cu ta conduci na crecemento economico sostenibel.

Merca a implementa tarifa nobo pa aplicantenan di visa no-inmigrante

ORANJESTAD (AAN): Un tarifa nobo di 250 dollar ta necesario pa mayoria di e aplicantenan di visa no-inmigrante pa drenta Merca, despues di e aprobacion di e Ley 'One Big Beautiful Bill' di presidente Donald Trump. E medida, conoci oficialmente como e "tarifa di integridad di visa," a wordo confirma pa e Departamento di Seguridad Nacional (DHS) y lo ta aplica na casi tur pais cu no ta forma parti di Visa Waiver Program (VWP).



E tarifa lo wordo cobra na momento di emision di visa y lo afecta esnan cu ta aplica pa visa di turista (B-2), di negoshi (B-1), di studiante (F-1), di trabao temporal (H-1B), y di intercambio (J-1), entre otro. DHS a confirma cu e tarifa ta representa e minimo legal establece pa aña fiscal 2025, aunke e instancia por aumenta esaki pa medio di futuro reglamento nobo. Aunke e legislacion ta provee e posibilidad di debolbe e placa na final di e periodo di valides di e visa, e procedura no a wordo defini ainda y ta someti na cumplimento cu rekisitonan estricto, loke, den practica, ta haci e tarifa no ta bin bek na e aplicante.

-Impacto financiero directo riba famianan y individuonan cu ta biaha pa turismo, estudionan of bishitanan temporal

E tarifa nobo lo impacta directamente famianan completo, studiantenan internacional, y trahadonan temporal cu ya ta enfrenta gastonan halto asocia cu aplicacionnan di visa, pasashi di avion, seguro di salud, y otro gastonan relaciona cu biahe pa Merca. Por ehempel, un famia di cuatro persona cu ta bishita e pais pa turismo lo haya nan mes cu un aumento automatico di 1,000 dollar pa e tarifa di integridad di visa so, sin inclui proceso consular, paspoort y gastonan di biahe.

Newsweek a informa cu e medida aki ta segun guianan nobo promove pa e gobierno federal, cu tin como meta pa reduci inmigracion no autoriza y controla fluhonan di migracion legal mas estrictamente. "E tarifa ta conta pa tur solicitante di visa no-inmigrante di paisnan pafo di VWP," e outlet a señala.

E tarifa nobo di integridad di visa lo ta obligatorio pa aplicantenan di paisnan manera Mexico, India, Brazil, Nigeria, Rusia, Sudafrica, Filipina, China y Pakistan, y tambe casi tur pais na Africa y Medio Oriente. E paisnan aki no ta forma parti di e VWP, un programa cu ta permiti entrada sin visa na cierto ciudadanonan di paisnan designa pa Merca.

Departamento di Estado a publica un lista preliminar cu lo sirbi como guia pa embahadanan y consuladonan rond mundo. E peticionnan pa visa lo no wordo procesa sin pago di e tarifa nobo, cu mester wordo completa prome cu e documento wordo emiti.

Trahadonan stranhero lo enfrenta un peso financiero y administrativo mas grandi, y dunadonan di trabao lo mester tuma decisionnan di gasto.

Trahadonan cu ta aplica pa visa di trabao temporal—manera e visa H-1B pa profesionalnan specializa—tambe lo ta someti na e tarifa nobo. E grupo aki mester cubri otro pagonan caba, incluyendo un tarifa di aplicacion di 780 dollar y un tarifa contra fraude di 500 dollar, cu generalmente ta wordo carga pa e dunado di trabao.

Companianan lo mester dicidi si nan ta absorbe e peso nobo aki como parti di e beneficionan di empleado of pasa e suma directamente pa e trahadonan. Den tur dos caso, e resultado ta presion adicional riba procesonan di contratacion internacional.

DHS a confirma cu entrante 2026, e tarifa di integridad di visa lo wordo ahusta anualmente pa refleha inflacion. Esaki ta habri e porta pa mas aumento den e proximo añanan, loke por aumenta mas ainda e peso financiero pa ciudadanonan di paisnan cu ya ta confrontando restriccionnan economico pa biahe pa Merca.

Venezuela a intercepta y confisca 3 ton di droga riba lama dilanti estado Falcon

CORO: Ocho homber Venezolano a keda deteni, como cu den un boto nan tabata transportando 114 bulto conteniendo marihuana, cu a yega na un peso di 3.077 kilo. Pues mas di 3 ton di marihuana.



Esaki a socede como 88 miya leu for di costa di municipio Silva, na parti pariba di estado Falcon. Municipio Silva ta situa como 130 km net zuid di isla di Bonaire.

Den e accion aki riba lama, a persigui un boto cu no kier a stop. Aki a participa Guardacostas ESGCH di Venezuela, hunto cu militarnan di Fuerza Armada Nacional Bolivariana (FANB), diferente unidad di seguridad di estado Falcon, grupo di operacion strategico (GOES), y unidadnan tambe di Polis Nacional Bolivariana.

A confisca e boto tipo peñero, y hunto cu e droga y e detenidonan a bin bek cu nan pa tera. E boto tabatin total di 5 outboard engine di 150HP cada uno, y tambe a confisca cinco smartphone. Tur esaki lo wordo investiga, pa trata na haya sa di unda e fuente di droga aki ta.

Ta bay investiga tambe ta unda nan tabata hibando e droga e momento ey.

Cu e captura aki, por lo pronto den region lo bay tin kizas scarcedad di marihuana.



Special

Restaurant

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

Sinta ta warda beurt pa ordo cuminda
Cu hopi motibo pa brinda cu un glas di biña blanco
Riba tur cu bo ta stima
Gradici pa bendicionnan na monton, bo no sa mas cuanto, nan ta tur caminda
Den tur skina di cada milager di cosnan cu bo no ta comprende
Mantene bo na bo fe
Mantene bo na bo mente positivo ,mas sabi
Tur consecuencia ta pa bo
Suave, duro of manera un
Mecha cendi, cu su luz interno, cu e chispanan ainda di tristeza y dolor
Pa un otro ser keri crema
Mariachi ainda den curason ta resona cu
Maria A. Luidens Koolman
A bay sosega
Un dama nechi hopi stima
Esposa y mama adora
Ruman di mi brother Rudy
Cuña di mi sister Amelia
Prima di mi brother Mirto
Na boso tur y demas famia
Hopi forsa y bunita energia
Awor Maria mas serca mente, alma y curason
Cerca Dios tur cos ta bon
Den silencio di un oracion

Ruthy 'Lady Ruth',
Juli 2025

DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion

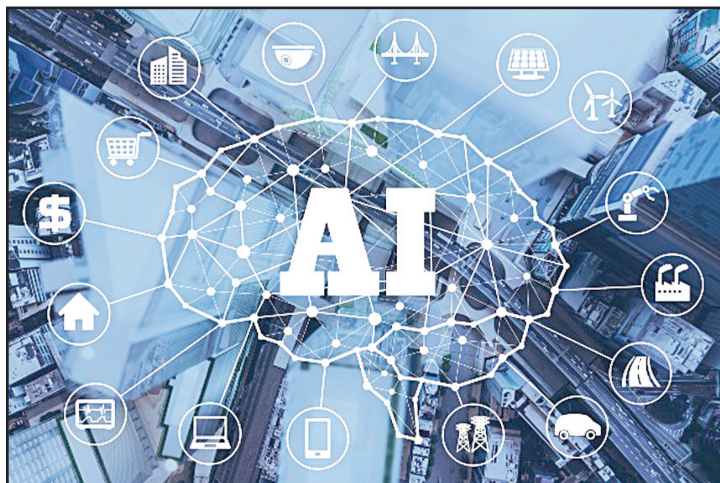
pa Mercedes Monge

Inteligencia Artificial tin su bentahanan tanto pa e alumno como pa e maestro

*Por ehemplo un aprendizahe mas personifica

*Yuda e maestronan ta mas creativo ora di prepara nan lesnan

Siguiendo cu e articulo tocante Inteligencia Artificial, cu ta un tema trata, entre otro, den un programa educativo na Caracol TV, riba diadomingo, y tambe publicacionnan di UNESCO, ta bon pa pasa riba e bentahanan cu AI, ta ofrece den educacion.



AI ta permiti ofrece e alumnonan un aprendizahe mas personaliza, ya cu e sistemanan di AI por adapta nan mes na e necesidadnan individual di cada alumno, y asina tambe ta permiti detecta dificultadnan di aprendizahe di manera trempan y proporciona un retro-alimentacion inmediato riba e progreso di e studiante. Ademas, e ta permiti innova den metodonan di enseñanza y aprendizahe facilitando e maestronan ta mas creativo den e preparacion di nan lesnan. Tambe ta un bon apoyo den e labor docente na momento di genera contenido, establece competencianan transversal di e vaknan cu mester imparti, of realiza tareanan mas administrativo, manera e analisis di dato riba e rendimento academico di e alumnonan, realiza planificacionnan semanal of controla nan asistencia, entre otro.

E bentahanan ta hopi tambe pa e studiantenan, por ehemplo, ora di comunica y traha cooperativamente dentro di e entorno digital, ta yuda construi conocementonan nobo, desaroya e pensamento critico y aumenta nan capacidadnan di buskeda y investigacion. Di mesun manera, ta faborece un aprendizahe mas significativo y eficaz ora nan ricibi contesta inmediato y personaliza, cu ta permiti resolve e problemanan na e ritmo cu cada alumno mester.

Si e uso di AI den e ambiente educativo por mehora, significativamente, e experiencia di aprendizahe di e studiantenan y e trabao di e docente, kico ta loke ta preocupante di su uso? Den su siguiente edicion, Hubentud den Movecion, lo atende cu e tema aki.

Reflexion:

E sala di espera

Hesus Biña Nobo



Bo a yega di bay Eerste Hulp y bo mester a sinta warda pa nan yama bo? Tin biaha bo tin cu warda hopi, sinta eynan luchando cu dolor. Bo ta wak bo telefon, combersa cu un hende of por ta lesa un buki pa e tempo por pasa mas lihe. Pero despues di un rato bo ta cuminsa perde pasenshi. Wardando riba bo beurt no ta semper facil.

Esaki, hopi di nos ta experiencia cu Dios. Warda no ta leuk, especialmente ora bo ta sinti cu algo mester pasa lihe. Bo ta sinti cu e ta algo urgente. Por ta bo ta orando pa un milager, un direccion, un contesta… Pakico Dios ta tardando asina hopi? Sa esaki awe: Dios no ta ignorando bo - e ta preparando bo. Su tempo ta perfecto, hasta ora e ta sinti 'slow' p'abo. E temporada di "warda" ta unda bo ta crece mas hopi. Bo Fe ta wordo reforza, bo caracter ta wordo forma y Dios ta poniendo tur cos den movecion patras di cortina.

Isaias 40:31 ta bisa: *"ma esnan cu spera riba SEÑOR lo haya forsa renoba; nan lo bula bay ariba, cu hala manera aguila, nan lo core sin bira fatiga, nan lo cana sin cansa."*

No perde speranza, confia cu Dios ta wak bo, scucha bo, y ta trahando na bo fabor. Tin fe!

Camron Pantoplet cu a gradua den LHS na Colegio EPI, a core stage na un hotel den Leeuwarden

*E no tin palabra pa expresa con gradici e ta!

Camron Pantoplet, studiante di Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI), tambe a participa den e biahe den exterior di 11 studiante y algun maestro, den un combinacion di practica y trabao, dentro di un programa di estudio, subsidia pa un instituto Hulandes.



Camron a studia LHS "Supervisor Leisure Hospility" nivel 4, y el a conta con su experiencia a bay. "Mi a bay core mi stage den exterior y mi no por bisa con gradici mi ta, pasobra tur cos cu mi sa ta aki na Aruba so mi a siña, pero ora bo ta bay afo y wak con diferente e ta, con nan ta biba, con nan ta traha, y con e ta compara cu aki na Aruba, tabata un experiencia cu mi ta contento y gradici cu nan a duna mi esey, y a motiva mi cu awo cu mi a gradua aki na Colegio EPI, mi por bay bek na Hulanda, na Leeuwarden, unda mi a haci mi stage, pa sigui mi estudio y haya mi bachelor", Camron a relata.

El a comenta cu cada un di e studiantenan cu a bay Hulanda e den e grupo aki a scoge na ki lugar nan kier a bay. E hunto cu dos colega a bay Leeuwarden, core stage den un hotel. Nan a papia cu otro di nan experiencia, e retonan cu nan a topa cu ne, a wak cu cada dia ta diferente, y esey a amplia nan mente, y e tabata un bon etapa cu a siña nan dilanti.

Mucha muher ta yora sin stop pa su mascota Luci:

Un paharito blow cu a bula perde den su bario na Ponton

*Ta bisiñanan si por fabor por tira un bista

Den e bario di Ponton situa patras di e borchi grandi di Wema, cerca di Ponton 81, un pahra chikito color blow (Luci) a perde. E famia no sa con e haula por a habri, y e paharito a sali bula bay, posiblemente den anochi pa marduga. E doño di e mascota, un mucha muhe cu ta stima Luci masha hopi mes, no por stop di yora ya pa dos dia. Un suplica di parti di e famia como tambe di Seccion Hubentud den Movecion ta bay pa e habitantenan di e bario, den e area desde e borchi di e antes Wema te, alomenos, unda tin un scol di bijles, cu si nan por a mira e paharito por tuma contacto na telefon 562-2836, y duna informacion. T'a gradici hopi mes, si un hende por a mir'e y kizas rescata e mascota Luci.

Estudio nobo a mustra:

E sistema imunologico ta reacciona prome cu infeccion, hasta djis door di mira un hende malo

ORANJESTAD (AAN): Un nister den transporte publico, un rash riba cara, of simplemente un mirada di molester den un multitud por pone nos riba alerta. E ta un reaccion instintivo cu ta hiba nos na hala atras.

Pero loke te awo tabata parce un simpel comportacion preventivo, relaciona cu disgusto of aversion, por tin un base mas profundo: e activacion real di nos sistema inmunologico hasta prome cu e curpa drenta den contacto cu un patogeno. Esaki ta wordo sugeri pa un estudio nobo publica den Nature Neuroscience, cu a demostra cu señalnan visual di malesa observa den realidad virtual ta causa reaccionnan inmunologico anticipatorio den hende saludabel.

E resultado aki ta duna evidencia na e idea cu e curpa humano no solamente ta reacciona riba infeccionnan real, pero tambe por prepara pa un posibel contagio ora e detecta señalnan di peliger den su ambiente inmediato.

"Aunke ta sorprendente, nos descubrimento cu e respuesta inmune por wordo lanta door di infeccionnan simula presenta den VR (realidad virtual) ta consistente cu e principio di 'detector di huma' den sistemanan biologico," e autornan di e estudio a declara, cu ademas a splica cu e sistema di comportacion diseña pa evita malesa ta "exkisitamente sensitivo" na señalnan cu un hende por ta malo.

Cu otro palabranan, e curpa no ta warda pasivamente pa un contagion sosode. Ora un cara ta mustra señalnan di infeccion ta acerca, hasta si ta un digital, e cerebro ta reconoce esaki como un menasa y ta manda señalnan cu ta lanta un respuesta inmunologico inmediato. E novedad ta cu e proceso aki a wordo observa sin ningun contacto fisico, solamente a traves di estimulonan visual den un ambiente di realidad virtual controla.



E experimento tabatin participacion di 248 boluntario sano, ekipa cu headset di realidad virtual. Durante cinco prueba, participantenan a wak avatarnan cu varios expresion di cara. Den algun caso, e figuranan a mustra un cara neutral; den otronan, nan tabatin caracteristicanan visibel asocia cu infeccionnan viral, manera rash di cuero.

Tambe a inclui expresionnan di miedo. E distancia na cua e caranan aki a lanta reaccionnan a wordo evalua usando un test simpel: participantenan mester a primi un boton despues di a ricibi un toke leve riba nan cara segun cu e avatar tabata acercando. Ora e figuranan a mustra señalnan di malesa, e participantenan a reacciona mas lihe, ora e caranan tabata mas leu. E diferencia aki tabata clave.

Segun e autornan, e ta demostra cu e cerebro ta interpreta e señalnan aki como menasanan real, hasta sin prueba tangibel di infeccion. E proceso aki, conoci como espacio peripersonal (PPS), ta referi na e area inmediato rond di nos curpa, kende su invasion tipicamente ta lanta mecanismonan di defensa. Den e estudio aki, e intrusion di avatarnan infesta den e espacio aki a genera diferente contesta cu esnan mira cu cara neutral of spanta.

Midi di cerebro a reforsa e observacion aki. Uzando electroencefalogram (EEG) y imagen di resonansia magnetico funcional (fMRI), e investigadonan a identifica activacion diferencial den regionnan spesifico di cerebro envolvi den deteccion di menasa.

En particular, a detecta aumento di conectividad entre e red di prominencia—responsabel pa evalua e relevancia di estimulonan—y e hipotalamo, un area fundamental pa regulacion di curpa. E comunicacion aki ta sugeri un vinculo directo entre e percepcion di señalnan di infeccion y e inicio di un respuesta neuroinmune.

Na nivel biologico, e cambionan no tabata limita na e cerebro. Muestranan di sanger cu a wordo tuma prome y despues di exposicion virtual a revela alteracionnan significante. "Nos a mira principalmente un activacion di un famia di celnan inmunologico yama celnan linfoide innata (ILC), cu ta responde tempan den imunidad, esencialmente alarmando otro celnan inmunologico," segun Profesor Camilla Jandus di Universidad di Ginebra y co-autor di e estudio. E celnan aki ta parti di inmunidad innata, e prome liña di defensa di e curpa. Nan activacion ta indica cu e sistema ta preparando pa un posibel infeccion, hasta den ausencia di un virus real.

Pa evalua si e activacion aki tabata comparable cu un respuesta inmune tradicional, e investigadonan tambe a analisa hende cu a ricibi e vacuna contra griep. Nan a haya cu e alteracionnan den ILC tabata similar na esnan observa den participantenan expone na avatarnan cu infeccion.

E comparacion ta sugeri cu e curpa no ta distingui entre un riesgo virtual y uno biologico ora e señal ta wordo percibi como creibel.

E resultadonan aki ta habri un dimension nobo pa comprende e vinculo entre e sistemanan nervioso y inmune. Mientras cu tabata conoci caba cu e dos sistemanan ta intercambia durante un malesa real, e idea di anticipacion inmunologico basa solamente riba percepcion visual ta lanta preguntanan nobo.

Surinameño cu droga a wordo captura na Aeropuerto di Sao Paulo

SAO PAULO: Recientemente un homber di Suriname cu tabata preparando pa subi un vuelo rumbo pa Qatar na Medio Oriente, a wordo deteni.

Polisnan Federal na e Aeropuerto tabata haciendo control di rutina usando cacho anti-droga, y el a reacciona riba presencia di droga. Mesora e oficialnan a bay cu e homber pa haci pregunta y check su maleta. Cu presencia di autoridad halto, a haya permiso pa habri e maleta.

A bin descubri un fondo falso den e maleta, y aki a haya pakinan di cocaina. E peso a yega na 3,28 kilo di cocaina.

E pasahero di nacionalidad Surinameño, a keda deteni, y ta wordo acusa di narco contrabando internacional. Nan no a suministra su identidad.



Autoridadnan na Brasil a indica cu entre Januari 2025 te cu awor na Juli 2025, nan a confisca mas di 2.300 kilo di droga na Aeropuerto di Sao Paulo. Den e siete lunanan, esaki a sobrepasa e cantidad completo cu a confisca den 2024.

Esaki nifica cu narcotraficantenan ta tratando di usa Brasil mas y mas como trampolin pa purba hiba droga pa sea Europa of Medio Oriente.





Columna E Sembrado

Diaranson 30 juli. Di diesshete siman den tempo ordinario aña 2025 Ciclo C.

Calendario liturgico

Lectura:	Exodo 34, 29-35;
Salmo:	99;
Evangelio:	Mateo 13, 44-46;

Un homber cu tabata busca perla bunita, a descubri un perla di hopi balor." Mateo 13, 45-46

Hesus ta papia cu nos di dos parabola, di un tesoro scondi den un tereno y di e perla di hopi balor. Den tur dos parabolanan aki un hende ta encontra algo valioso. Sinembargo e forma cu e dos personanan ta encontra e tesoro ta diferente. E prome ta encontra e tesoro pa casualidad pasobra e no tawata buscando un tesoro pero e la bin descubri'e riba su caminda. Esun di dos si tawata buscando activamente un tesoro y finalmente el a encontra cu ne. Si nos ripara bon den tur dos caso e tesoro t'ey y semper e tawata t'ey. Asina ta pasa cu e Reino di Dios. Dios su tesoro semper t'ey pa tur hende. Nos tambe por encontra cu e tesoro di Dios pa casualidad of nos por haci esfuerso activamente pa encontr'e. E ta ilustra nos tambe e balor incalculabel di e Reino di Dios y tambe e necesidad di renuncia na tur cos pa obtene. Awo ta keda e pregunta pa cada un di nos: Nos a encontra cu e tesoro scondi caba? Y kico nos a haci cu ne?

Oracion: Tata Celestial guia nos riba e caminda pa nos haya e tesoro valioso cu ta e Reino di Dios y pa nos sa di balor'e y laga tur otro cos un banda pa posee y pone na prome luga. Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu

By Dave Green

		1	9	8				
3			1	7	2			
6		8				2		
7	1		6	9			8	
	6	5		4		7		1
2	9		7	1			3	
9		7				6		
1			4	3	7			
		2	5	6				

Difficulty Level ★★★ 11/30

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

HARI UN TIKI

Un meneer ta yega na un tienda y a pidi e bendedor "Bo por duna mi un veneno pa mata cacalaca."
E bendedor a puntre "Pa hiba?"
E meneer a contesta " Nooo! Si bo kier mi ta trece e cacalaca aki!"

BUSCA PALABRA

ASISTENCIA

T	Q	L	A	N	O	I	C	A	N	V	V	E	L	O	E	H	A	A	G
E	S	O	B	N	X	T	X	P	X	R	Q	Z	P	A	B	K	N	T	R
M	U	I	I	S	O	I	R	G	N	G	M	O	L	E	V	A	S	F	T
P	A	N	N	R	R	I	O	O	E	Q	R	E	S	E	N	C	I	A	L
O	B	C	F	D	C	Y	C	L	V	T	Y	C	L	O	N	A	J	A	I
R	O	Y	O	M	Y	L	O	A	U	I	A	V	T	B	N	K	S	Q	Q
A	I	O	R	J	D	Y	L	N	L	R	T	N	Q	Q	Z	G	Q	C	H
D	R	H	M	G	S	I	I	R	A	E	E	A	C	A	U	P	B	S	H
A	A	Q	A	X	L	D	D	C	E	M	R	Q	C	Z	F	O	W	D	N
F	S	U	C	G	A	A	T	X	O	B	U	S	K	U	Z	U	K	Z	J
M	E	L	I	D	G	E	L	M	E	G	M	P	N	Z	D	W	G	E	B
R	C	L	O	R	R	Q	S	T	O	V	U	U	D	C	K	E	S	V	N
P	E	S	N	I	K	D	N	I	Y	R	P	J	T	X	W	P	K	F	O
K	N	T	S	H	W	A	J	P	T	K	V	J	J	S	K	E	F	F	I
S	J	A	B	O	T	L	Y	M	M	Y	Y	J	Z	G	O	M	P	B	C
D	I	L	W	R	R	T	P	B	D	Y	N	M	X	L	G	C	D	G	A
X	R	M	O	F	R	J	W	T	N	W	N	I	A	R	L	L	G	X	R
U	S	P	B	F	H	R	E	C	E	L	A	T	R	O	F	C	H	E	B
N	M	A	E	O	R	E	F	L	E	X	I	O	N	S	J	C	I	B	E
I	J	K	L	S	L	U	Q	L	A	K	F	E	Q	O	N	I	S	G	L
I	B	P	R	U	H	O	D	C	R	Y	I	S	R	J	M	A	T	N	E
D	A	Z	Q	L	B	M	N	F	C	R	O	N	R	P	E	M	O	I	C
P	Q	Y	T	Z	N	R	J	A	G	H	E	E	O	A	H	G	R	C	N
X	V	Q	Z	V	D	J	I	X	N	T	E	S	R	Q	C	V	I	E	I
V	R	P	L	F	V	K	D	D	X	T	I	F	I	F	R	D	A	K	S
D	K	F	J	D	E	C	M	Z	A	B	J	H	B	V	O	D	W	S	K
O	T	C	E	Y	O	R	P	V	E	D	T	W	F	F	Z	L	L	V	B
C	Q	L	O	A	K	F	F	L	W	P	R	L	G	Z	Z	F	R	W	W
L	L	I	T	O	S	U	J	Q	W	S	R	G	M	M	D	V	W	D	E
U	L	Y	Y	B	K	K	K	K	J	E	N	W	P	K	H	I	F	P	A

CARACTERISA
CELEBRACION
COSTUMBER
EDUCATIVO
ESENCIAL
FORTALECE
HISTORIA
IMPORTANTE
IMPOSIBEL
INFORMACION
MOMENTONAN
NACIONAL
NECESARIO
OPORTUNIDAD
PROYECTO
REFLEXION
RELACIONA
SALUBRIDAD
SIMBOLONAN
TEMPORADA

Answer to previous puzzle

9	8	6	4	5	7	1	3	2
5	3	1	6	8	2	9	4	7
7	2	4	3	1	9	5	6	8
8	4	9	7	3	6	2	5	1
6	1	5	2	9	8	4	7	3
3	7	2	1	4	5	8	9	6
2	5	3	8	7	4	6	1	9
4	6	7	9	2	1	3	8	5
1	9	8	5	6	3	7	2	4

Difficulty Level ★★ 11/29

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 29 Juli 2025

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI		ZODIAC
1613	4923	9040	MERDIA	ANOCHI	M: 4815 CANCER
5050	1479		6544	5979	
3081	7339		8477	6952	A: 4169 SAGITARIO
			2978	9230	

LOTTO DI DIA 05-17-25-26-28 | DFF 7625-7937 | BIG 4 M 1267 A 4947

MULTI-X CATOCHI: MERDIA FP, ANOCHI X2

MULTI-X BIG 4: MERDIA X3, ANOCHI X2

LUCKY 3: MERDIA 153 MULTIPLIER X3 | ANOCHI 256 MULTIPLIER X2



Resultado di Cachi Cachi

Diamars, 29 Juli 2025 #216

2-8-6-5-7-8

Mini Mega

Diamars 29 Juli 2021

02 09 13 23

...Mega Ball **14**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 9 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 61 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 84 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 1 AUG 2020
Afl. 310.000,- MEGA PLUS Afl. 460.000,-

PRIJS: 2 Florin *ehemplar*
ABONO: 40 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane
REPORTERO
Hubert Tiel
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
ADMINISTRACION
Freddy Barreto (hefe di personal)
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez
IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES

DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

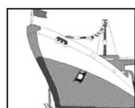
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—30 Juli 2025
Solo ta baha: 7:07 p.m.
—31 Juli 2025
Solo ta sali: 6:26 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranson 30 Juli 2025:
Rhapsody of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 5 Aug. 2025:
Carnival Horizon:
(09:00 - 23:00)
Carnival Mardi Gras:
(13:00 - 23:00)
—Diamars 12 Aug. 2025:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 16:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 30 Juli 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638
Fax: 588-6628

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

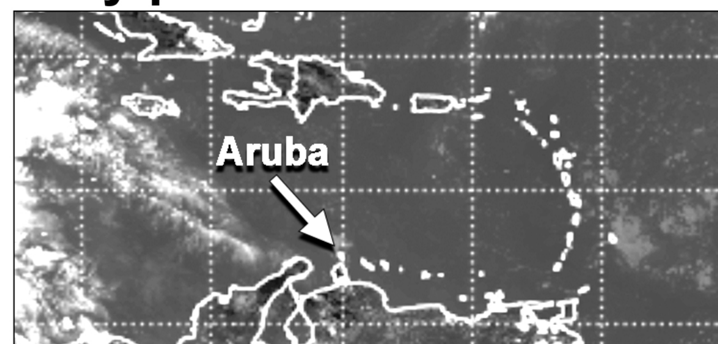


Loke Tempo ta Mustra....

•• Un ola tropical debil a pasa ayera laat bay pabao, sin mucho actividad di tempo. Toch aire un poco mas humedo lo drenta region, y por pone mas nubia form cu por genera awacero cortico den oranan di mainta.

•• Biento ta modera entre 20 y 39 km/h, durante dia cu rafaga te 50 km/h. Lama ta modera cu olanan di 3 y 6 pia.

Ola Tropical debil a pasa bay pabao cerca di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Un ola tropical debil a pasa Diamars den cercania di Aruba, y a sigui bay pabao. E siguiente ola tropical ainda ta hopi leu riba Oceano Atlantico.

Pues aunke humedad lo por pone nubia wordo genera y produci awacero, y debi na esey pa awor ta mira cu tempo lo bay ta basta seco por lo pronto.

Tin stof fini di Sahara tambe den atmosfera cu ta stroba visibilidad un poco.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente! (**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia. otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

DEPORTE INTERNACIONAL

Miembro di Hall of Fame Ryne Sandberg a muri despues di bataya contra cancer



CHICAGO: Miembro di Hall of Fame di major League, segunda base Ryne Sandberg a fayece na edad di 65 aña.
Un di e mihor hungadornan den e epoca cu e tabata hunga pa Chicago Cubs, Sandberg tabata acompaña pa su famia ora cu el a fayece den su cas Dialuna.
Den luna di Januari di 2024 Sandberg a anuncia cu el a wordo diagnostica cu locual ta wordo yama 'metastatic prostate cancer'.
El a ricibi tratamentonan di chemoterapia y radiacion y na Augustus di 2024 el a anuncia cu e tabata liber di cancer.
Sinembargo, riba 10 di December riba Instagram el a skirbi cu su cancer a regresa y a plama pa su organonan.
E luna aki el a anuncia cu e lo bringa, mientras cu e tabata probecha cada momento cu su famia.
Sandberg a haci su debut na 1981 cu Philadelphia Phillies y na Januari di 1982 el a wordo cambia cu Cubs.
Sandberg a bati pa un average di .285 cu 285 homerun, 1061 careda impulsa y 344 base roba den su 15 añanan cu Cubs.
E tabata un All Star 10 biaha, mientras cu el a gana 9 Gold Glove.

Varios ekipo interesa den Kwan prome cu e deadline di cambio



CLEVELAND: Hungador di outfield di Cleveland Guardians ta un nomber popular cu ta wordo menciona algun dia prome cu e deadline di cambio.
"Kwan ta atrae un cantidad grandi di interes", segun Ken Rosenthal di The Athletic.
Los Angeles Dodgers, Toronto Blue Jays, Philadelphia Phillies y San Diego Padres ta algun di e ekiponan interesa den e dos biaha All Star, segun Rosenthal.
Guardians sinembargo lo pone un prijs halto pa e hungador di 27 aña, pasobra e ta bao di control di e ekipo te despues di final di temporada di 2027.
Kwan te cu Diamars tabata tin un average di bateo di .287 y un promedio di yega base di .351, cu 9 homerun, 37 careda impulsa y 11 base roba den 100 wega.
El a haya mas base por bola (39), cu ponche (37).

Tigers, Phillies y Rangers interesa den Bednar di Pirates



PITTSBURGH: Detroit Tigers, Philadelphia Phillies y Texas Rangers ta interesa den firma closer y dos biaha All Star Davi Bednar for di Pittsburgh Pirates, segun Noah Hiles di Pittsburgh Post-Gazette.
Locual Pirates lo pidi pe ta por lo menos un top 5 prospecto for di e ekipo cu kier firma Bednar, segun Hiles.
Pittsburgh y Toronto Blue Jays tambe a papia riba diferente scenario di cambio rond di e pitcher di relevo di Pirates.
Detroit sigur ta interesa den e pitcher, mirando cu nan bullpen ta wordo considera e di 26 di e 30 ekiponan.
Te cu Diamars Bednar tabata tin un ERA do 2.37 y un promedio di 12.1 ponche pa cada 9 inning tira.

Luka: 'Henter mi curpa ta mustra mihor prome cu prome temporada completo cu Lakers'



LOS ANGELES: Strea di NBA Luka Doncic ta bisa cu el a tuma pasonan enorme den mehora su condicion y fisico, prome cu comienso di su prome temporada completo cu Los Angeles Lakers, despues cu durante di temporada pasa el a wordo cambia di Dallas Mavericks pa Lakers.
"Simplemente visualmente mi lo bisa cu mi curpa completo ta mustra mihor", Doncic a conta Andrew Heffernan y Ebenezer Samuel di Men's Health magazine.
E hungador di 26 aña a train cu un entrenador y terapeuta fisico na Croatia durante e dos ultimo lunanan.
Esaki mientras cu el a cuminsa cu un dieta sin gluten y cu tiki sucu.
Un lesion di batata di pia a limita Doncic na 50 wega entre Los Angeles y Dallas na 2024-2025.
Esey ta e prome biaha cu el a hunga menos cu 60 wega den su carera di NBA di 7 aña.



Noticianan for di Hulanda

Baki cu falafel di Jumbo accidentalmente ta contene carni di porco

HULANDA: E cuminda di falafel di Jumbo cu e fecha di expiracion 29-07-2025, accidentalmente no ta contene falafel, sino carni di porco.

Den un mensahe e supermercado ta pidi clientenan pa no como e cuminda yama 'Falafel Libanese Stijl'.

Clientenan por trece e producto bek y lo haya nan placa bek.

E error por causa un problema tambe pa hendenan cu un alergia pa soya.

Debi na e carni di porco, tin soya den e producto, Jumbo ta adverti.



Hulandes di 48 aña a bay cu maletanan yena cu droga den trein pa Berlin



HULANDA: Nada di compartimentonan secreto, sino dos maleta comun di vakantie ta locual un homber Hulandes di 48 aña a bay cune den trein e luna aki di Amsterdam pa Berlin.

Contenido di e maletanan no tabata normal.

E Hulandes tabata tin den su maletanan 30 kilo di xtc y 5 kilo di ketamine.

"Esaki ta grandi", segun polis Aleman.

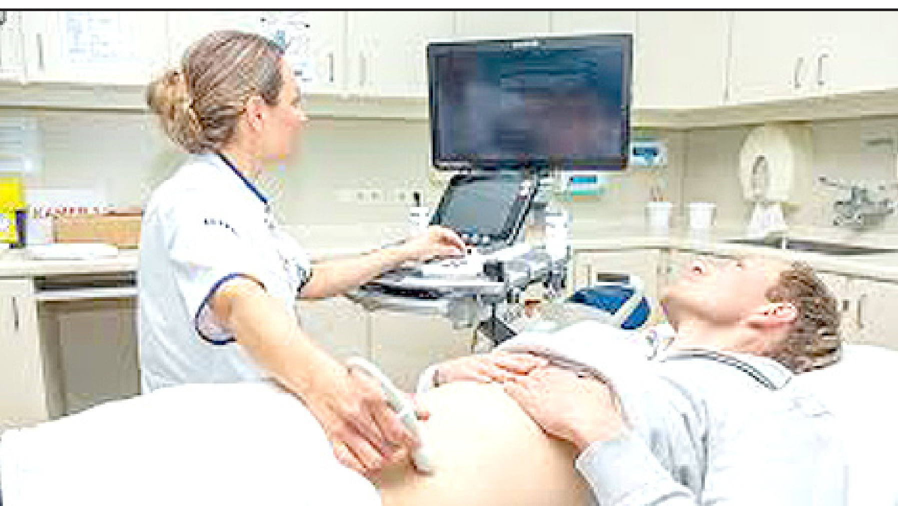
E control a tuma lugar 14 di Juli, ora cu un Intercity di Amsterdam a yega station Bad Bentheim, net despues di e frontera di Oldenzaal.

E homber a declara cu e tabata na caminda pa Berlin y na prome instancia el a nenga cu e lo tabata tin cosnan ilegal cune.

Pa loke ta e maletanan, el a splica cu el a djis haya nan y cu e no tabata sa e code pa habri esakinan.

Ora cu e miembronan di douane a insisti pa habri nan, aq haya e droga.

Echo di tripa ta bay reemplasa control interno fastioso



HULANDA: Ningun control fastioso interno di tripa, sino un echo pa detecta infeccionnan di tripa.

Esaki ta un ehempel bunita di renobacion den cuido, door di cual e tempo di espera ta bira menos y costonan di cuido ta baha.

"Pa pashentnan cu e malesa di Crohn y colitis ulceroso, alrededor di 10.000 na Hulanda, esaki ta un mehoracion fantastico", segun dokter di tripa y higra Charlotte Peters.

E echo di tripa ta un iniciativa di Diakonessenhuis den cooperacion cu Amsterdam UMC y UMC Utrecht y ta wordo comparti activamente cu otro hospitalnan rond Hulanda.

En bes di haci un colonoscopy, e docternan ta haci uso di e echo y por detecta e posibel problemanan di tripa, sin cu e pashent ta pasa den e molester di artefactonan ta drenta su curpa.

Doñonan a djis laga pushi den cashi di meter y a bay vakantie pa 4 siman



SLOVAKIA: Na Slovakia a logra detene Giuliano, kende ta un habitante di Noord- Brabant di 54 aña.

Aña pasa April e homber di Geertruidenberg a wordo condena den corte di Zwolle na un castigo di prison di 8 aña y 1 luna pa su rol den traficacion internacional di droga.

Sinembargo, desde e veredicto di hues Giuliano a desaparece.

E team specialista FastNL (Fugitive Active Search Team) a logra rastrea e homber.

Dialuna Giuliano a wordo deteni pa polis di Slovakia, ora cu nan a blokea e homber cu auto ora cu e tabata purbando di scapa.

Hulanda a pidi pa su extradicion.

Segun Ministerio Publico A. tabata miembro di un organizacion criminal cu ta ocupa su mes cu traficacion internacional di droga na gran escala.

Orguyoso di ta e unico den Caribe Hulandes:

Hospital na Aruba a wordo acredita pa ofrece estudio pa laborante di KNF







ORANJESTAD (AAN): Recientemente HOH-Academy di Horacio Oduber Hospital (HOH) a duna inicio na e opleiding di Klinische Neurofysiologie Laborant (KNF). Pa prome biaha, studiante Arubiano lo por sigui e formacion aki localmente pa bira laborant di KNF.

E ta un trayecto cu un duracion di 3 aña cu ta worde ofreci den colaboracion cu LOI. Walmaira Oduber, Zorgmanager Functiekamer na HOH: "mi ta hopi orguyoso di por guia un studiante yiu di tera pa e por obtene su diploma di KNF Laborant mirando cu awo HOH tin tur acreditacion pa por guia e studiante."

Aqmar Abraham, Docent coördinator na HOH-Academy, a bisa cu orguyosamente ta inicia cu un Post-bachelor Opleiding y di e manera aki ta duna oportunidad na un studiante cu tin HBO cu "exact pakket" pa haci e opleiding den hospital na Aruba mes. Pa motibo di e deficiencia cronico mundial cu tin den diferente funcion den cuido, mester duna e studiantenan cu tin HBO mas oportunidad pa crece. Si un studiante a termina un bachelor di HBO, e trayecto por worde minimalisa pa dos aña.

Den futuro lo bay brinda oportunidad na e studiantenan cu termina HAVO y VWO cu "exact pakket" pa continua cu e estudionan aki. Y lo ta un educacion reconoci mirando cu HOH lo traha conhuntamente cu LOI y asina e studiantenan por eherce nan examen di teoria y practica na Aruba mes y sigui brinda nan conocemento na Aruba mes na nos pashentnan.

Un laborant di KNF ta investiga fenomenonan y desviacionnan neurofisiologico cerca pashentnan. Cu ayudo di aparato avansa, e laborant ta midi e funcion di e cerebro, nervionan, musculonan vena nan di sanger.

Madeline Martinus, studiante pa KNF Laborant, a comenta na momento cu e vacatura a sali el a dicidi di bay p'e. Madeline ta hopi contento di por ta e prome studiante den Caribe Hulandes cu a haya e oportunidad aki pa studia KNF Laborant.

Agnes van der Vloet, ta un KNF Laborant pa 20 aña na HOH, a expresa cu e ta masha contento cu e aña aki a logra e acreditacion pa e Klinische Neurofysiologie pa henter Caribe Hulandes. Esaki ta un logro grandi mirando tambe e deficiencia pa Laborante di KNF. Y mas contento ainda cu HOH ta e unico den Caribe Hulandes cu por ofrece e lesnan aki. Desde 1 di juni un colega ta start cu e estudio aki y ta spera cu den 2 aña e ta cla y por cuminsa traha.

Cu e paso aki un bes mas Hospital di Aruba ta sigui enfoca riba un di su fundacionnan cu ta "continuous learning" unda educa su propio personal pa por brinda mas y miho servicio na su pashentnan ta un prioridad.

Marco Berlis mustrando riba...

Asina tabatin promesa falso den campaña y awo ta sinti e realidad

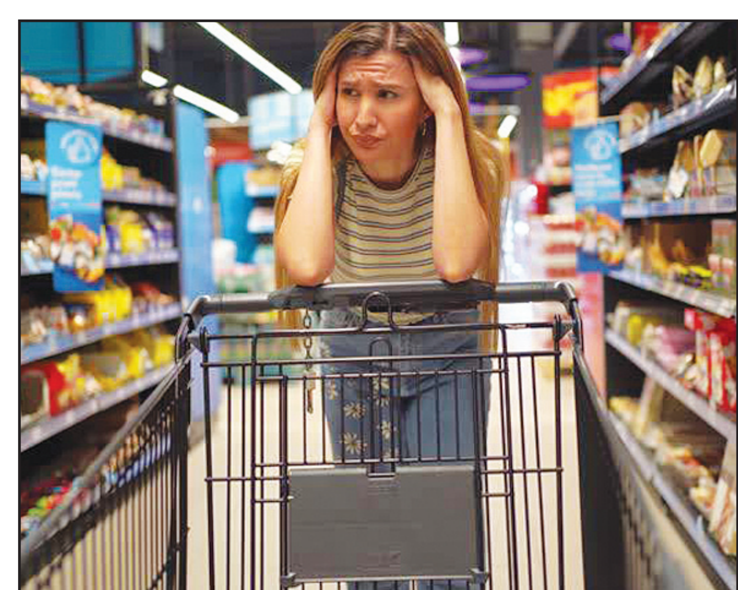
ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Marco Berlis di MEP a splica cu mientras cu Min. Geoffrey Wever, Gerlien Croes y Mike Eman a campaña duro cu lo bay subi poder di compra y baha costo di bida den nan prome 100 dia di gobernacion, sinembargo pueblo por a constata cu ni fu ni fa a wordo cumpli cu ne. l contrario, e gobierno nobo aki cu ta "bati riba su pecho" cu e ta eherce un "politica nobo", y nan ya caba a: (*) Subi Gas cu 30%-35%. (*) A kita subsidio di transporte pa esnan "Geestelijk Gehandicapt" aunke tin surplus di 488 miyon. (*) A permiti subida di prijs di productonan clave den supermarket. (*) corta 2.9 miyon den educacion. (*) A corta 1.5 miyon den salubridad.

Tambe den 100 dia nan a: (*) Corta 6.2 miyon den asunto Social y Husticia. (*) A bula cabes di Arubano di por bira CEO di aeropuerto y a regala 6 miyon na Schiphol Group. (*) A priminti di corta 8.5 miyon den staff di Cocolishi, pero despues a lague tog den presupuesto 2025.

Tambe a nota: (*) Gerlien y Eman ya tin total 3 Staats secretaris/ diplomatico den funcion cu salarionan exorbitante! Pakico baha na 7 minister si tin 3 "diplomatico??" (10 total).

(*) Pueblo keto bay mester paga pa 92 remedi! (*) Airco geld NO a wordo elimina manera priminti. (*) Fiesta den Caya Betico Croes di 300 – 800 mil y awe caya blo bashi! (*) FONDO di inversion priminti di 955miyon cu placa di Hulanda bari for di mesa. Esey kiermen cu proyectonan priminti mester financia cu debe nobo atrobe!

Tambe tin: (*) A corta 20 miyon di FCCA pa cas di pueblo no wordo construi mas. (*) Boete rente causa pa gobierno nobo; AWO



pueblo mester bay paga 5 miyon extra pa aña!

Ainda falta! Pueblo, wanta duro! Esaki ta e gobierno cu a grita durante campaña cu nan tin solucion pa tur cos!! Kico a pasa anto?

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Ganador di Roll Down di luna pasa a bay busca su premio



ORANJESTAD (AAN): E siman aki despues di mas di un luna, e ganadora di e premio di Roll Down di Lotto di Dia, fecha 12 di Juni 2025, a presenta na oficina di Lotto pa reclama su premio.

Tabata Diahuebs 12 di Juni cu e Roll Down a produci un solo ganador di e jackpot di 150 mil Florin.

Riba Diamars 29 di Juli, Anna a presenta na oficina di Lotto pa asina busca su premio. Aki e funcionaria di Lotto a revisa su ticket pa check si el a pone su firma y tambe numbernan di cuenta di banco na e parti patras di ticket.

Ora di scan e barcode den computer, mesora a confirma cu Anna a gana e premio di 150.000 Florin di Lotto di Dia. Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Anna a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Tololo.

Amal Baroud ta empleado superior di Aruba Bank



ORANJESTAD (AAN): Amal Baroud ta empleado superior di Aruba Bank pa luna di juni 2025. Un empleado cu a demostra dedicacion y iniciativa sobresaliente, logrando asina e reconocimento merecido aki.

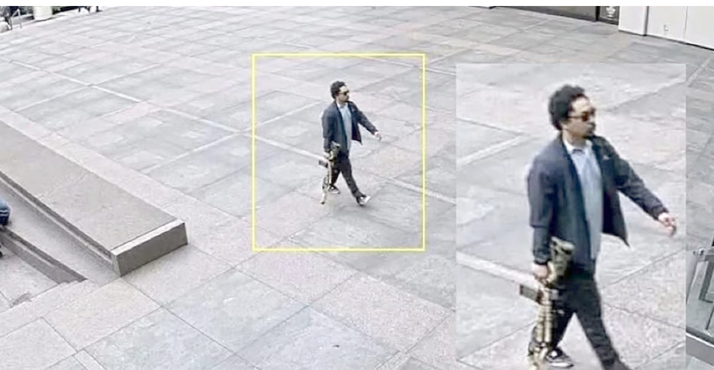
E compromiso di Amal pa semper brinda un experiencia superior na e clientenan di Aruba Bank ta refleha e balornan principal di e banco. Su dedicacion y manera proactivo di traha ta crea un impacto positivo riba e clientenan, y ta pone un standard halto pa excelencia di servicio.

Den su tempo liber, Amal gusta canta karaoke na cas cu su famia, un pasatempo alegre cu ta fortalece e lazo familiar y trece hopi alegria den cas.

Pabien, Amal, pa ta un empleado ejemplar cu ta representa bon e cultura di servicio di Aruba Bank.

Noticia Internacional

E tirado di Manhattan tabata kier yega na e sede di NFL pero a tuma e lift robes



MANHATTAN: Un homber arma cu a mata cuatro persona den un edificio di oficina na Manhattan prome cu el a bira e arma riba su mes tabata purba di ataca e sede di Liga Nacional di Futbol (NFL) pero a tuma e lift robes, alcalde Eric Adams a bisa diamars.

Investigadonan ta kere cu Shane Tamura di Las Vegas tabata purba di yega na e oficinanan di NFL despues di a tira varios hende den e lobby di e edificio dialuna, pero accidentalmente a drenta den e lift robes, Adams a bisa den varios entrevista.

Cuatro persona, incluyendo e agente di polis di New York City, Didarul Islam, cu no tabata na trabao, a muri. Polis a bisa cu Tamura tabatin un historia di malesa mental, y un nota desconecta haya riba su curpa a sugeri cu e tabatin un keho contra NFL pa motibo di acusacionnan cu e tabata sufri di encefalopatia traumatico cronico, cu por wordo diagnostica solamente despues di morto di un persona. El a hunga futbol di scol secundario na California casi dos decada pasa pero nunca no a yega NFL.

“Ta parce cu e ta culpa NFL,” e alcalde a bisa WPIX-TV. “E sede di NFL tabata situa den e edificio, y el a tuma e lift robes.”

Comisario di NFL, Roger Goodell a bisa den un memo na personal cu un empleado di e liga a keda seriamente herida den e atake y a wordo hospitalisa cu un condicion stabil.

“Nos ta profundamente agradecido na polis cu a responde na e menasa aki lihe y decisivo, y na Agente Islam, cu a duna su bida pa proteha otronan,” Goodell a bisa.

E tiramento a tuma luga riba Park Avenue, un di e cayanan mas conoci di e pais, djis algun meter leu for di Grand Central Terminal y Rockefeller Center.

Trump ta duna Putin “10 of 12 dia” pa caba cu e guera na Ukraine

WASHINGTON: Donald Trump a duna Vladimir Putin un termino nobo di “10 of 12 dia” pa termina e guera na Ukraine of enfrenta mas sancion durante un reunion na Escocia cu Prome Minister Britanico, Keir Starmer.



Ademas, e presidente mericano, cu te awo tabata pa gran parti keto riba e catastrofe humanitario na Gaza, a bisa cu tabatin señalnan di “hamber real” den e teritorio Palestino Y a priminti mas yudansa, incluyendo e apertura di “centronan di distribucion di cuminda.”

Sinta banda di Starmer na su luhoso cancha di golf na Turnberry, zuid di Glasgow, Trump a bisa cu e ta “hopi decepciona” den e presidente Ruso pa e atakenan continuo riba blanco civil na Ukraine.

El a anuncia un reduccion di e fecha limite anterior di 50 dia pa Putin termina e conflicto na Ukraine pa “mas o menos 10 of 12 dia”, cuminsando mesora.

“No tin motibo pa warda”, Trump a bisa.

“Mi a sinti di berdad cu e tabata bay caba. Pero cada biaha cu mi pensa cu e ta bay caba, e ta mata hende. Mi no ta asina interesa pa papia cu ne mas,” el a agrega.

E presidente di Merca a bisa cu e ta considerando sancionnan “secundario”, kiermen esnan cu lo afecta e paisnan cu ta cumpra productonan Ruso, manera hidrocarburo, pa afecta e entrada di Rusia.

Presidente di Ukraine Volodymyr Zelensky a elogia e determinacion di Trump. “Un posicion cla y determinacion firme di parti di presidente Trump, y na e momento oportuno, ora hopi por cambia pa medio di forsa na fabor di paz berdadero”, Zelensky a declara riba X.

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI COLOMBIA

DIFERENTE CANDELA DI MONDI ROND DI CALI

CALI: Durante fin di siman y tambe Dialuna, Cuerpo di Bombero y demas personal a haya nan ta atende diferente caso di candela di mondi rond di e ciudad aki na Colombia. Candela cu ta start den mondi, y ta plama rapido destruyendo matanan y generando huma diki cu ta keda plama y dificulta esnan cu ta riba caya cu ta afecta esnan cu problema respiratorio. Algun di e mondinan aki a wordo kima door di hendenan cu ta biba riba caya, cu ta kima sushi, y hasta taira y e candelanan aki ta plama rapido y bay fo'i control. Riba Dialuna e candelanan aki tabata tanto na e parti panort, y tambe parti zuid di Cali. E dianan aki temperatura ta basta halto na Cali, y cu e matanan seco, e candela ta plama den un rato. Ningun herido a wordo raporta e ultimo tres dianan aki.



ALERTA PA REMEDI CU TA REDUCI SPAT-ADER

BOGOTA: Un remedi cu ta wordo bendi na Colombia pa un "tratamento pa mehora e circulacion y reduci spat ader" cerca muhenan, a resulta di no ta conta cu permisonan rekeri. Esey ta loke Instituto Invima a anuncia, despues di a ricibi un denuncia. Ora cu a haya rapport, nan a bay haci inspeccion, supervision y control, y na final a bin descubri cu ta trata aki di un producto fraudulento y a core emiti un alerta rond Colombia pa tur hende stop di uza esaki. "E ta un riesgo pa salud publico, pasobra e no a wordo evalua debidamente ni a duna autorizacion pa su benta." E producto ta haci declaracion cu por yuda bo curpa, sin cu nan ta cumpli cu reglanan vigente pa cuminda y bebida. Ta trata aki di e producto 'Liposomal Vitamin C', cu cual ta haci propaganda cu un Number di Registro RSA-0026240-2023 cu no ta existi, y tin un serial robez tambe riba e paki. Tur cos skirbi riba e paki no a wordo valida door di autoridad di salud. E producto na forma falso ta bisa cu ta yuda kita spat ader ('adernan varices') for di bil di muhenan. Riba e paki bo no ta ni haya nomber exacto di e compania cu ta produci nan, y tampoco kico e ingredientenan ta. Ta pidi tur hende na Colombia pa benta e producto afo y no uze mes.





EL A MATA DOS HOMBER RIBA VELD DI FUTBOL

MEDELLIN: Polis a detene Willinton Duván Suescún di 30 aña na Medellin, pasobra e ta e persona cu a mata dos hende dia 29 di Mei 2024 den bario Nuevo Horizonte na Cucuta. Su detencion a socede pues mas di un aña despues cu e crimen a wordo cometi, y danki na investigacion di Polis Nacional. Aña pasa, Willinton hunto cu dos persona mas a tene un atake violento cu arma di candela contra tres persona cu tabata riba un veld di futbol na e bario ey. E atake a laga dos homber morto atras, y un victima mas cu heridanan grave.



Noticia Internacional

Reino Uni lo reconoce e Estado di Palestina na september si Israel no declara paro di fuego na Gaza



Gobierno Britanico lo reconoce e Estado di Palestina na september, dilanti di e Asamblea General di Nacionnan Uni, si Israel no cumpli cu un serie di condicion, incluyendo tuma medidanan pa pone un fin na e “situacion catastrofico na Gaza”, declara un paro di fuego, y sigura cu e lo no anexa Cisjordania.
Den e reunion di emergencia di Gabinete cu a tuma luga diamars, prome minister Britanico, Keir Starmer, tambe a exigi pa Israel compromete cu un proceso di paz a largo plaso cu ta logra un solucion di dos estado, uno Israeli y uno Palestino.
Despues, den un declaracion sigui pa preguntanan di periodistanan, e lider Britanico a enfatisa cu e lo evalua si e condicionnan aki a wordo cumpli prome cu tuma un decision na september.
“Awe mi por confirma cu Reino Uni lo reconoce e Estado di Palestina na september, prome cu e Asamblea General di Nacionnan Uni, a menos cu Israel tuma pasonan substancial pa caba cu e situacion catastrofico na Gaza, bay di acuerdo cu un paro di fuego, y compromete na un solucion a largo plaso cu ta rebiba e solucion di dos estado. Esaki ta inclui permiti Nacionnan Uni pa trece un ayudo humanitario y no tin un anexion di Cisjordania,” el a bisa.

Por lo menos dos morto y varios herido den tiramento na un casino na Nevada



Un tiramento pafo di e Grand Sierra Resort and Casino na Reno, Nevada, dialuna mainta 28 di juli, a laga por lo menos dos persona morto y varios otro herida, polis di Reno a informa.
E incidente, describi como “critico” pa autoridadnan, a tuma luga alrededor di 7:25 a.m. ora local den e parkinglot di e hotel y casino, un di esnan mas grandi y mas iconico den e region.
Segun hefe di polis di Reno, Kathryn Nance, agentenan a responde na un yamada di emergencia cu a informa un tirado activo den becindario di e casino.
Den menos cu cuatro minut, polis a yega na e sitio y un confrontacion arma a sigui cu e sospechoso, un homber cu identidad no a wordo divulga.
“E sospechoso a wordo localisa pa agentenan y un intercambio di tiro a sigui. E homber a wordo deteni y transporta pa un hospital local,” Nance a splica den un conferencia di prensa.
Vocero di polis, Chris Johnson, a bisa cu, ademas di e dos mortonan, por lo menos tres persona a wordo interna den hospital cu herida sufri den e tiramento. E condicion exacto di e personanan herida aki, incluyendo empleadonan di casino, huespednan, of otronan, no tabata conoci. Esun cu a tira ta den custodia di polis.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI VENEZUELA

MADURO CONTENTO CU 85% DI TUR MUNICIPIO

CARACAS: “Nos ta bay goberna 85% di e teritorionan municipal di Venezuela, pa boso respeta,” ta loke



President Nicolas Maduro a declara Dialuna, riba contesta pa e dirigente y partidonan di derecho. “Nos ta un forza di berdad, empoderando pueblo, nos ta yiu nan di Bolivar y Chavez, destina pa goberna e pais henter Siglo 21 y mas,” el a agrega for di balcon di Palacio di Miraflores. El a ricibi e movimento popular grandi cu tabatin rond di Caracas, pa celebra e di 71 aniversario di nacemento di Hugo Chavez, y e prome aña di e victoria presidencial di eleccion di 28 di Juli 2024.

RECLAMA CU AVION U.S.A. VIOLA ESPACIO AEREO

CARACAS: Ministro di Defensa di Venezuela, Vladimir Padrino Lopez, a denuncia cu un avion di inteligencia di



US Air Force di Merca a "viola" e espacio aereo Venezolano, ora el a wordo detecta 80 miya panort di Isla La Orchila. Segun e Ministro, e avion aki, aunke el a pidi permiso y presenta un plan di vuelo (cu el a haya esaki hopi raro di parti forzanan Mericano), no a ricibi autorizacion pa drenta espacio aereo di Venezuela. "For di Toren di Control na Maiquetia a informa nan cu nan no ta autoriza, pasobra nan a viola e region di ruta di vuelo, y reglanan aeronautico," segun Ministro. El a rechaza loke a wordo haci y a califica como un 'postura imperial, superior, y supremacista di no respeta e reglanan y e Estado di Derecho". Ademas el a bisa e compromiso di Venezuela cu defensa di su soberania, sigurando cu e pais ta 'sigui vigila su soberania den tur espacio'.

LAMPER A DAL MUCHA DI 12 AÑA MATA NA BEACH

BARCELONA: Diasabra atardi, un mucha homber di 12 aña a perde su bida ora cu e tabata bañando y un lamper a dal'e na un beach na costa di ciudad Lechería di municipio Diego Bautista Urbaneja na estado Anzoategui. Hendenan a core bay yude y hibe pa Hospital, pero su curpa chikito no a soporta e coriente fuerte y el a muri. E mucha cu a muri ta original di Barcelona. Alcalde di Lechería, esta Manuel Ferreira a pidi habitantenan pa keda paden ora cu e Ola Tropical tabata pasando y tabatin lamper cu strena.

HAYA CADAVER DI EX-COMISARIO DESAPARECI

SAN CRISTOBAL: Den fin di siman autoridad a bin haya e cadaver di Jhonny Garcia Ramirez di 53 aña,



kende ta ex-Comisario di Servicio di Inteligencia Sebin, kende a wordo raporta como desapareci. Ultimo biaha cu a mir'e tabata Dialuna 21 di Juli. Nan a bin haya su cadaver, despues cu hendenan a bin ripara cu un auto lo a sali cay como 80 meter di halto for di e conocido brug 'La Ratona' cu ta caminda cu ta pasa via Santa Ana. Polis a yega y ora di a bay check e Chevrolet Aveo color shinishi benta abao, a bin haya un cadaver den e vehiculo. Den dje a bin haya e ex-Comisario.



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Cu dolor na nos curazon pero conforme Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos esposa, mama, ruman, tanta y wela:



Norma Magdalena Fabus Maria
Mihor conoci como "Noi" of "Nora"
22/07/1951 – /07/2025

Su Mayornan Stima: Mario & Nicolina Maria Eleonora
Su Esposo Stima: Cristobal "Chicho" Sixto Fabus
Su Unico yiu Stima: Amanda Fabus
Su Nietonan Stima: Dianeè Lampe
Owyn Tachi
Eden Tachi
Tata di su nietonan Stima: Patrick Lampe
Roswin Tachi
Manera un yiu Stima: Victorino Maria
Manera su Nietanan Stima: Dayana Gomez y yiu
Sharloth Gomez
Diana Gonzales
Rumannan: Pedro Maria y famia
Luis Maria y famia
Laura Maria
Roberto Maria y famia
Patricio Maria y famia
Lidwina Maria y yiu
Erselin Kappers-Maria y famia
Frida Silie y famia
Juan Maria y famia
Oscar Maria y famia
Melfrida Maria y famia
Vilma Adelaida
Imelda Brondenstein y famia
Ihanan: Flavinia Servaas Odor, Jerril van Varsseveld, Endrely Kock, Schurandy Maria, Reynaldo Maria, Francis Kock, Aishel Geertruida
Komer y Kompernan: Gerardo de Veer, Annemarie Schrameijer, Cristina Ras, Vilma Nowels, Toi Kock, Fransico y Livia Kock, Ruth Andrews, Lucia Ogenio
Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan.
Su bon amistades nan y bisiñanan: Denisia Giel Tromp, Eric & Cornelia Martis Bernabela, Gregory y Luthgarda Zievinger Martis, Graciela Villadiego, Jose Gonzales, Mary Quintero, Lal y Hira Soebedar, Miriam Idarraga, Ditty Hoek, Roosje Martha, Norma Mota Regina Luydens, Gianna Koolman
Famia: Fabus, Maria, Lampe, Tachi, Kappers, Andrews, Silie, Brondenstein, Adelaida, Williams, Geertruida, van Varsseveld, Silvania, Concepcion, Martina, Richardson, Piar, Ortiz, Goeloe, Boekhoudt, Odor, Ras, Giel, Tromp, Kock, Martis, Villadiego, Gonzales, Quintero, Nowels, de Veer, Schrameijer, Luydens, Mota, Hamlet, Malmberg, Navas, Ridderstap, Phillips, Van der Biezen, Falconi, Conradus, Koolman, Croes.

Ta invita tur famia, amiga y amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 1 di augustus 2025 na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa santana Catolico na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 31 di juli di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar.

Everton ta spera di firma Jack Grealish pronto

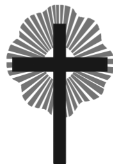
INGLATERA: Jack Grealish ta continua su carera posiblemente cerca Everton.

The Independent a reporta cu Everton tin hopi gana di huur Grealish for di Manchester City, despues cu e no tabata haya mucho wega cerca nan. E hungador di 29 aña 4 aña pasa a haci un traspaso di Aston Villa pa Manchester.

Grealish, kende a hunga 39 biaha pa e seleccion nacional di Inglatera temporada pasa mas tanto tabata drenta wega for di banki.



Cu City Grealish na 2023 a gana Champions League, mientras cu el a bira campeon di Premier League cu e club 3 aña consecutivo, esta na 2022, 2023 y 2024.



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di MISA Pa pidi nos Creador pa bendiciona nos Isla pa nos por sigi confronta tur cos, y sigi gradici pa tur loke nos a ricibi caba.

DIA 30 di Juli 2025
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Bo presencia ta altamente aprecia



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Nos ta hopi conmovi pa tur e amor y sosten cu nos a ricibi pa cu fayecimento di nos Mama, Oma y Tia stima, Lica.
Boso mensahe, yamada y presencia ta uno di gran consuelo.
Danki di henter nos curazon.
Alabes nos kier a extende invitacion na famia y amigonan pa misa na memoria di nos defunto stima.

Lugar: Misa Inmaculada Concepción, Santa Cruz
Dia: Diaranson 30, Diahuebs 31 di Juli y Diabierna 1 di Augustus
Ora: 7:00PM



Juliana S. Laclé-Croes
***09-01-1948 - †22-07-2025**
Cariñosamente yama "Lica"

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

SUPER OFERTA
garage door 9'x7', sliding windows, acrylic sheets, bandera comercial, rifle pellets 4.5 mm, toilet seats, 7" hard plastic letters & numbers pa cas & negoshi. (TUR 50% OFF). Varios parts pa bentana di alum. Te ainda specialista pa RAYNOR garage doors y motor, roldeur pa deposito & parts y tambe Came y Proteco sliding gate elec. opener parts. Servicio & benta ta solamente ariba afspraak, cita, appointment.
9-12 & 3-6.
E. Arends: 594-1902

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 camber y 2 baño na Huronstraat/ San Nicolas, construi 285 m², tereno 486 m² y pa Afl.420.000,00.
Yama Mito na 593-6318

Garage Sale
diadomingo dia 3 di augustus.
Tur cos tin cu bai. panja di homber y di muhe fls 10 te 15 so y hopi mas productonan na bon prijs. E ta cumisa di 9 or am pa 3 pm, adres bringamosa 2j, por tuma cantacto cu 565 9171

SE BUSCA
Con urgencia ayudante de cocina. Disponibilidad de medio/ o tiempo completo en el dia. Para mas info llamar 742-3120

ROCOCO PLAZA
MEGA FLEAMARKET
DIADOMINGO 3 AUG +
CLEARANCE SALE
ANTIQUESHOP &
OUTLET Saturday 8am
741-5640 Antiqueshop
Open daily 9-2 Sat 8-1
and every FIRST
Sunday open 8am –1pm

Ta busca URGENTE
un persona pa cuida un hende grandi di edad. Mester ta interna. E persona mester tin 45-60 aña di edad. Tel: 592-0740
No ta acepta mensahe por escrito, ni mensahe di voz via Whatsapp. Solamente yamada.

Vancouver Whitecaps ta cerca di firma Thomas Müller

VANCOUVER: Thomas Müller ta sigui su carera di futbolista cerca Vancouver Whitecaps den MLS.
Segun GiveMeSport e acuerdo entre e club Canades y e hungador Aleman di 35 aña lo ta practicamente cla.
Den zomer Müller a bandona Bayern Munich, despues di ta cu e club pa 25 aña, incluyendo pa loke ta e opleiding hubenil.
Vancouver Whitecaps actualmente ta na di dos lugar di Western Conference di MLS cu 45 punto den 24 wega,
Cu esey e club tin menos punto perdi.
San Diego FC tin 46 punto, pero den 25 wega.



Oracion pa awe:



Hesus duna nos un curason fuerte na momento cu nos tin cu enfrenta morto di un ser keri. Laga nos confia y kere firmemente den e resureccion eterno hunto cu Dios aya den reino celestial.

AMEN.
G.C.P.A

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde e ta pone mi sosega; E ta hiba mi na awa trankil; Pa mi bolbe haja forsa
Salmo:23



Cu inmenso dolor y tristeza nos ta anuncia cu despues di un lucha largo a bai sosega den brasa di señor nos yiu, ruman y omo stima

Joël Ragino Kelly
***23 december 1981 - †26 juli 2025**

Na nomber di su:
Mayornan: Regina (Ina) Kelly Kock
Rafaël (Feli) Kelly
Ruman:
Mayerline (Joanne) Schlipken Croes Kelly y Jorge Schlipken Croes
Sobrinonan stima:
Jorzinho Schlipken Croes, Jo-Xyane Schlipken Croes
Tanta y omonan:
Edna y †Frank Jeandor y famia
Franklin y Bea Kock Kelly y famia
Nicolaas Kock y famia
Marcia Kock y famia
†Mildred Kock y famia
†Cornelis Kock
Mario y Soledad Lizarazo Kelly
Adelinda y Fouad Ibrahim Kelly y famia
†Aida Kelly y famia
†Angelica Falconi Kelly
Primo y primanan
Narciso Kock y famia, Judella Jeandor, Gilbert Kock y famia, Elvis Kock y famia, Nicolas Kock, Leonardo Geerman y famia, Faryselle Kock y famia, Zulienne Kock y famia, Sharyselle Kock, Hiram Zievinger y famia, Maikel Kelly, Gwendolyn (Wendy) Kelly y famia, Sigfrid Kelly, Emiliano (Juni) Kelly, Enrique Kelly, Sharin Kelly, Loyda Kelly y famia.
Padrino: †Rolando Bernadina y famia
Madrina: Edeline de Cuba y famia
Demas famia: Kelly, Kock, Schlipken Croes, Jeandor, Ibrahim, Zievinger, Tromp, Geerman, de Cuba, Croes, de Mey, Loefstop, Vrolijk, Jansen, Solognier, Lumenier, Maduro, Pieters, Ellis, Dijkhoff, Angela y Petronia.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Un danki special na:
Wondenpoli, Buurtzorg, Faith & Hope Medical Transport, Trinity, personal di Botica Dakota, verpleegkundigen di piso 3 (B tower) y piso 4 (A tower), artsen, specialisten, sociale werkster di Dr. Horacio Oduber Hospital y tambe di cuido special, personal di HOED Piedra Plat, Ambulance, Brandweer y barbero Stalin Gil.

Condolencia y acto di despedida lo tuma lugar diasabra 2 augustus 2025 di 9 am pa 11 am na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Na porta di su cas Dios Tata ta sperele
Su brazanan hancho habri, ansioso pa bracele
Y calma tur su dolor y sufrimento



Cu hopi dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento di:

Edwin Juan Francisco Toppenberg
Mihor conoci como: "Eddy of Tatai"
***10-01-1932 - †28-07-2025**

Na nomber di su:
Esposa: †Maria Luisa Toppenberg-Franken
Yiunan: Glenda y Ricardo Rosaria-Toppenberg
Herbert (Tom) y Sita Toppenberg-Rosel
Ricardo Toppenberg y Griselda Croes
Nieto(a)nan: Kenneth Rosaria
Shuliska Rosaria y Curt Harms
Minouska y Johnny Falconi
Herbert Toppenberg Jr, y Daisy Kock
Bisanieto(a)nan:
Mitchel Lacle na Hulanda
Aiden y Kyle Rosaria
Johnmir, Jondrick y Mi-John Falconi
Jayden, Stefan y Jaybert Toppenberg
Swa y cuñanan:
†Olga Franken y famia
†Angelica y †Ruben Trapenberg-Franken y famia
†Diana y †Cecilio Franken-Franken y famia
Vera Franken y famia
†Hipolito Franken y famia
†Francisco Franken y famia
Margo Franken y famia
Anniey †Chemmy Kock-Franken
Martin y Detta Franken-Quandus y famia na Hulanda
Salvador y Martina Franken-Bikker y famia
Tur su sobrino y sobrinanan y demas famia:
Toppenberg, Franken, Rosaria, Lacle, Rosel, Croes **ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 1 di augustus 2025. E restonan di Eddy lo ta den misa Santa Anna for di 2:00 pa 4:00 pm y despues lo sali pa Santana catolico na Noord.**

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

Dak ta lek?
Muraya pa drecha?
Cas pa verf?
Y cosnan pa drecha rond di cas.
Yama: 738-7943
puntra pa Wester
Calidad Construction
Bon, confiable y rasonable.

TA BUSCA PA CUMPRA
Cas ± Afl.300.000,-
Oranjestad y vecindario.
Cel: 733-3322.

REAL ESTATE
Bende, cumpra, huur bo propiedad.
Tel: 593-8082

NOS TIN SERVICIO
*Corta matanan halto, palmanan peligroso den estado di peliger.
*Forma di mata tambe.
Cel: 592-1277

Servicio di Hardineria
Chapi, corta mata grandi y chiquito y nos ta hiba sushi na Ecotech. Servicio rapido. Tel: 593-8852

GRATIS
HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747



Proteha bo salud prome cu bo bay di biahe:

Keto bay vacuna contra Keintura Geel ta recomenda pa cierto destinacionnan

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Salud Publico ta recorda tur residente di Aruba cu tin plan pa bay di biahe pa tuma e medidanan di salud necesario prome cu nan sali. No ta importa e motibo di bo biahe sea pa vakantie, estudio, tratamento medico, negoshi of aventura bo salud mester ta proteha durante bo estadia pafo di Aruba te ora bo regresa.

Na esnan cu ta bay cierto paisnan den Caribe, Suramerica, Centroamerica of Africa, ta fuertemente recomenda pa nan busca e vacuna contra Keintura Geel. E vacuna aki ta un dosis cu ta valido pa bida largo, pero mester wordo ricibi no menos cu 10 dia prome cu biaha.

Pa awor e paisnan di riesgo ta como lo siguiente. Den Caribe ta Trinidad y Tobago.

Pa Suramerica y Centroamerica: Argentina, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Brasil, Venezuela, Paraguay, Panama, Guyana Frances, Guyana, Suriname.

Pa Africa: Angola, Benín, Burkina Faso, Burundi, Cameroon, Republica Centro Africano, Chad, Congo, Republica Democratico di Congo, Costa Marfil, Guinea Ecuatorial, Ethiopía, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea Bissau, Kenya, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, Zuid Sudan, Sudan, Togo, y Uganda.

Informacion importante: Tur viahero mester haya e vacuna si nan ta bay of ta keda mas cu 24 ora den



un di e paisnan menciona ariba. Si bo a ricibi e vacuna den pasado y tin bo buki geel (prueba di vacuna), bo no mester haya e vacuna atrobe.

Si bo no tin e buki geel pero a haya e vacuna na Aruba, bo por haya un duplicado na balor di 10 Florin.E vacuna no ta recomenda pa mucha menor di 9 luna, adulto mayor di 60 aña of mas, muher na estado of cu deseo pa sali na estado den e siguiente lunanan, persona inmunocomprometi, of cu alergia fuerte na componentenan di e vacuna (manera webo).

Pa haya e vacuna: Haci bo cita no menos cu 10 dia prome cu biaha door di yama 522-4200. Riba dia di bo cita, dirigi bo mes na Seccion di Malesanan Infeccioso, Avicenna Straat #1 (patras di edifisio principal di DVG). Trece bo identificacion valido. E costo di e vacuna ta 31 Florin, por paga solamente via Debit Card of transferencia online. Cash of credit card no ta wordo acepta.